




Maintenance NC91A00 /B00

Shortening the T50 counterweight guides
Verkürzen der Gegengewichtführungen T50
Raccourcir les guides T50 contrepoids




**UPDATE
AKTUALISIERUNG
MISE A JOUR**

 Update	Page Seite
Added instructions for removing shims under counterweight guides	21 to 27


 Aktualisierung	Page Seite
Hinzufügen der Anleitung zum Entfernen der Keile unter den Gegengewichtführungen	36 bis 42


 Mise à jour	Page Seite
Ajout instruction pour retirer des cales sous les guides contrepoids	41 à 57


**CONTENTS
INHALT
SOMMAIRE**

 Information	 Allgemeine Informationen	 Informations	Page Seite
Key	Erläuterung	Légende	4
Safety instructions	Sichsicherleishinweise	Consignes de sécurité	5
Risk prevention	Risikovorbeugung	Prévention du risque	6
Safety instructions for assembly procedure	Sicherheitshinweise für die Montage	Consignes de sécurité pour le déroulement du montage	7 –8
International work safety regulations	Internationale Regeln zum Arbeitsschutz	Règles internationales en matière de protection du travail	9 –10 –11
Fastener and Torque	Schrauben und Anziehmoment	Boulonnerie et serrage	12

CONTENTS
INHALT
SOMMAIRE

 Erection	Page
Preparing the site	13
At the top of the shaft, in inspection	14
In the shaft, in inspection	14-15
At the top of the shaft	15
At the bottom of the pit	16 to 18
Returning to operation	20
Procedure for removing shims under counterweight guides	21 to 27
Standard tools	58
Specifics tools	59
Legal information	60

 Montage	Seite
Vorbereitung der Baustelle	28
Oben am Schacht, in der Inspektion	29
Im Schacht, in der Inspektion	29-30
Oben am Schacht	30
Am Schachtgrubenboden	21 bis 34
Wiederinbetriebnahme	35
Vorgehensweise zum Entfernen der Keile unter den Gegengewichtführungen	36 bis 42
Standardwerkzeuge	58
Spezifische Werkzeuge	59
Impressum	60

 Montage	Page
Préparation du chantier	43
En haut de gaine, en inspection	44
En gaine, en inspection	44-45
En haut de gaine	45
En fond de fosse	46 à 49
Remettre en fonctionnement	50
Mode opératoire pour retirer des cales sous les guides contrepoids	51 à 57
Outillages standards	58
Outillages spécifiques	59
Mentions légales	60

**KEY
SYMBOLE
LEGENDE**



Compulsory instructions
Unbedingt einzuhaltende Anweisungen
Instructions à respecter impérativement



Compulsory instructions to limit in-car noise
Einzuhaltende Anweisungen zur Begrenzung der Geräuschentwicklung in der Kabine
Instructions à respecter pour limiter les bruits perçus en cabine



Carry out a visual inspection
Sichtkontrolle durchführen
Effectuer un contrôle visuel



Controle

This symbol indicates the steps to achieve control.

The instructions with this symbol must be followed. They help to avoid possible injury or damage.

Überprüfen

Dieses Symbol zeigt die Schritte, um die Kontrolle zu erreichen.

Die mit diesem Symbol befolgt werden müssen. Sie helfen dabei, mögliche Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.

Contrôle

Ce symbole indique les étapes de contrôle à réaliser.

Les instructions dotées de ce symbole doivent impérativement être suivies. Elles contribuent à éviter d'éventuels dommages corporels ou matériels.



RULES OF SAFETY

Working in safety (reminder of main provisions)

Use the personal safety equipment (hard hat, gloves, safety boots, etc.) for each stage of the assembly process.

Comply with the recommended work methods.

If a landing opening safety rail has to be removed temporarily, and there is a risk of falling down the shaft, wear a harness.

Rules and regulations governing worker safety must always be observed.

Moving the car is strictly prohibited until:

- **all components of the car have been assembled**
- **a preliminary test has been conducted on the safety gear.**



SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Sicherheitsvorkehrungen beim Arbeiten (Erinnerung der wichtigsten Sicherheitsmassnahmen)
Bei jedem Montageschritt die erforderliche persönliche Schutzausrüstung tragen (Gehörschutz, Sicherheitshandschuhe, Sicherheitsschuhe usw.).

Die vorgeschriebenen Arbeitsmethoden einhalten.

Sicherstellen, dass sich wie vorgeschrieben an jeder Schachttöfnung ein Schutzgeländer befindet.

Wenn eine Schutzvorrichtung der Schachttöfnung zum Einführen von Material momentan entfernt werden muss und Absturzgefahr besteht ist es erforderlich, das Sicherheitsgeschirr anzulegen .

In jedem Fall die vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften für die Arbeiter auf der Baustellen beachten

Es ist strengstens verboten die Kabine zu bewegen, vor:

- **Der Montage aller Kabinenelemente**
- **Einem vorherigen Versuch der Fangvorrichtung.**



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Travail en sécurité (rappel des principales dispositions)

Porter les équipements de protection individuels(casque, gants, chaussures de sécurité, etc...) pour chaque étape de montage.

Respecter les méthodes de travail préconisées.

Si une protection de baie palière doit être provisoirement enlevée pour introduction du matériel, et qu'il existe un risque de chute dans la gaine, porter le harnais .


















D'une façon générale respecter impérativement les prescriptions réglementaires concernant la sécurité des travailleurs sur les chantiers.

Il est formellement interdit de déplacer la cabine avant :

- **Montage de tous les éléments de la cabine**
- **Essai préalable de prise parachute.**



RISK PREVENTION
RISIKOVORBEUGUNG
PREVENTION DU RISQUE

 Risks	of the risk	Symbol	Safety equipment	Symbol
 Risiken	Einzelheiten des Risikos/Détails	Symbole	Sicherheitsausrüstungen	Symbole
 Risques	Détails du risque	Symbole	Equipement de sécurité	Symbole
Fall	Open shaft		Harness	
Absturz	Ungeschützter Schacht		Sicherheitsgeschirr	
Chute	Présence du vide de gaine		Harnais	
Head injury	Falling tools or suspended loads – over-head obstacles.	 	Hard hat	
Schlag, Verletzung	Fallendes Werkzeug oder schwebende Last – Hindernis über dem Kopf.		Sicherheitshelm	
Coup, Blessure	Chute d'outillage ou de charge suspendue – obstacle au dessus de la tête.		Casque	
Crushing	Handling of heavy loads with lifting gear – Falling tools, equipment and loads suspended in the shaft		Safety boots	
Quetschgefahr	Transport schwerer Gegenstände mit Geräten - Fallendes Werkzeug ,Materialfall und schwebende Last im Schacht		Sicherheitsschuhe	
Ecrasement	Manutention charge lourde avec engin - Chute d'outillage, de matériel et de charge suspendue en gaine		Chaussures de sécurité	
Cutting, trapping and other hand injuries	Handling of sheet metal and sharp tools, etc.		Work gloves	
Schnittverletzung - Quetschung - Verletzung	Blechhandhabung scharfe Werkzeuge, Schlagwerkzeug ...		Sicherheitshandschuhe	
Coupure – Pincement - blessure	Manipulation de tôlerie, d'outillage coupant et contendant ...		Gants de travail	
Deafness	Emission of high-intensity sound waves		Ear defenders or earplugs	
Lärmschädigung	Starke Lärmbelastung		Gehörschutz oder Ohrenstöpsel	
Assourdissement	Emission d'onde sonore de forte intensité		Casque ou oreillettes	
Eye injury or blinding	Dust and particles given off while drilling		Safety glasses or mask	
Verletzung - Erblindung	Staubentwicklung und Granulatspritzer während des Bohrens		Schutzbrille oder Maske	
Blessure - Aveuglement	Emission de poussière et éjection de granulats pendant perçage		Lunette ou masque	
Electrocution	Live switchgear wiring		Connecting to earth - Switch off power supply	 
Stromschlag	Geräteverkabelung unter Spannung		Erdungsdrahtanschluss - Stromversorgung zu unterbrechen	
Electrocution	Câblage d'appareillage sous tension		Mise à la terre - Couper l'alimentation électrique	

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY PROCEDURE

CONSIGNES DE SECURITE POUR LE DEROULEMENT DU MONTAGE



Wear personal safety equipment if necessary.

As a general rule, it is compulsory to wear the following equipment:

Protective footwear

Protective headgear



All persons must be given instructions about the use of personal safety equipment to prevent falls, and must be trained how to use it.



Note about personal safety equipment to prevent falls:

If there is a risk of falling, a safety harness must be worn.



Warning

Safety measures must be taken so that persons can be rescued immediately in the event of a fall. The harness can cause injuries in the event of prolonged suspension.



Handling of sheet metal and sharp tools, etc.



Ggf. persönliche Schutzausrüstung tragen.

Im Allgemeinen sind folgende Schutzausrüstungen zu tragen:

Sicherheitsschuhe

Kopfschutz



Sämtliche mit Arbeiten am Aufzug beauftragte Personen müssen in die Verwendung persönlicher Schutzausrüstungen gegen Absturz eingewiesen und entsprechend geschult werden.



Hinweis zur persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz:

Bei Absturzgefahr ist in jedem Fall ein Auffanggurt zu tragen.



Warnung

Für den Fall eines Absturzes sind entsprechende Schutzmaßnahmen zu ergreifen, um eine sofortige Rettung zu ermöglichen.



Blechhandhabung scharfe Werkzeuge, Schlagwerkzeug ...

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY PROCEDURE
SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE MONTAGE
CONSIGNES DE SECURITE POUR LE DEROULEMENT DU MONTAGE



Porter l'équipement de protection individuelle si nécessaire.

En règle générale, il est impératif de porter l'équipement suivant :

Protection des pieds

Protection pour la tête



Toutes les personnes doivent recevoir une instruction sur l'utilisation de l'équipement de protection individuelle contre les chutes et y être entraînés.



Remarque sur l'équipement de protection individuelle contre les chutes :

Lorsqu'il y a un risque de chute, il est impératif de porter un harnais de sécurité.



Avertissement

Des mesures de protection doivent être prises pour permettre un sauvetage immédiat en cas de chute.
Le harnais peut occasionner des lésions en cas de suspension prolongée.




Manipulation de tôlerie, d'outillage coupant et contendant ...




International work safety regulations

Health and Safety: 10 Rules Prevention of an accident




Lock Out – Tag Out (LOTO)

Always test & verify
 Ensure there are no passengers in the cab. All doors are closed and mechanically locked.
 Guard any circuit that may not be deenergized on a locked out controller: e.g 110 V lighting. Always have the unit personally locked before working on the unit if it is not to be moved.




Fall Protection

Always tie-off when a fall hazard of 1.8 m or more exists
 Always wear proper work attire: full body harness.
 Inspect your full body harness before each use.
 Always be aware of your surroundings (at height > 1.8m and gap > 300mm).




Jumpers

Always count jumpers before and after use
 Inspect jumpers for damage. Only use approved jumpers.
 Jumpers may not be installed on the safety circuit when the elevator is on automatic operation.
 Always notify co-workers when jumpers are being used.



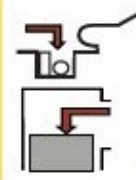
PPE

Always wear the proper personal protective equipment
 Always wear proper work attire and if necessary: safety shoes, helmet, eye protection, hearing protection and protective gloves.




Car Top And Pit Access

Maintain control of elevator at all times
 Access: Car top – Send the car up down, open the door (Door-Lock) and fix with door stopper. Verify door safety, stop switches and inspection switch independently. Pit – Activate pit stop switch and use ladder safely.
 Egress: ensure stop switches are activated when exiting car top or pit. Pit – Deactivate stop switch(es) and use ladder or step aids safely.




Live Electrical/Troubleshooting

Use certified tools and prevent incidental contact with live electrical circuits. Probe with only one hand
 Lock out and tag out if power is not required. Inspect tools before use. Always guard live circuits. Test meter on a known source before use.




Mechanical Stored Energy

Avoid pinch points of materials & tools
 Avoid loose clothing and be careful when wearing gloves near moving machinery. Ensure all loads are stable and secure. Avoid the red zones (leaning over to adjacent shaft etc.).




Rigging & Hoisting

Verify stability & capacity
 Inspect rigging equipment before each use. Ensure load slings are properly sized. Ensure load will clear all obstructions. Do not stand or walk under load being hoisted.



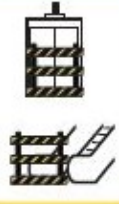
False Cars & Running Platforms

Operate with two means of safety
 Always use safeties and governor if hoisting with original machine.
 When using a temporary cable climbing hoist a secondary Blocktop is required. Governor and/or safety foot pedal is required.




Barricading

Secure workplace property with barricades
 When swing doors, automatic doors, steps, step-treads, pallets, comb-plates, comb-plate teeth, floor plates or trap doors, have been removed or have not been installed leaving an open fall hazard, the unit has to be secured with barriers (for escalators in both ends). Barricades are to be secured to the unit when work is not being performed in the area.



No job is so important or urgent that it cannot be done in a safe way.



ThyssenKrupp Elevator



Internationale Regeln zum Arbeitsschutz

Internationale Regeln zum Arbeitsschutz Unfallverhütung



Sichern des Hauptschalters

Immer testen & überprüfen
Stellen Sie vor Arbeitsbeginn an der Anlage sicher, dass sich keine Personen in der Kabine befinden. Alle Schaltschüben müssen geschlossen und mechanisch verriegelt sein.
Die Anlage muss gegen unbefugtes Wiedereinschalten gesichert werden. Verwenden Sie nur Ihre persönlichen Sicherheitslöscher (ggf. herausdrehen der Sicherung).



Schutz gegen Absturz

Sichern Sie sich bei Absturzgefahr immer mit Ihrer persönlichen Schutzausrüstung
Absturzgefahr:
- Höhe > 180 cm
- Abstand von Kabine-Wand > 30 cm.
Verwenden Sie Ihre persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz und überprüfen Sie diese vor jeder Verwendung.
Nutzen Sie nur sichere und geeignete Anschlagpunkte!



Leitungsbrücken

Verwenden Sie nur die Ihnen zur Verfügung gestellten Leitungsbrücken und zählen Sie diese vor und nach jeder Verwendung
Überprüfen Sie die Leitungsbrücken vor jeder Verwendung auf Beschädigungen. Wenn sich der Aufzug im Normalbetrieb befindet, dürfen keine Leitungsbrücken für Sicherheitschaltkreise angebracht werden.
Prüfen Sie die Sicherheitschaltkreise nach Entfernung der Leitungsbrücken auf Funktionalität!



Persönliche Schutzausrüstung

Tragen Sie immer Ihre persönliche Schutzausrüstung
Tragen Sie immer Arbeitskleidung, Sicherheitsschuhe und entsprechend den Gefährdungen: Kopfschutz, Augenschutz, Gehörschutz und Schutzhandschuhe.



Keine Tätigkeit ist so wichtig oder so eilig, dass sie nicht sicher ausgeführt werden kann.



Betreten des Fahrkorbdaches und der Schachtgrube

Behalten Sie immer und jederzeit die Kontrolle über den Aufzug
Betreten des Fahrkorbdaches: Aufzug verfahren, Tür öffnen und mit Türstopper sichern. Unabhängige Überprüfung von Türverriegelung, Not-Aus- und Inspektions-Schalter.
Sicherer Zustieg: Erst nach Aktivierung des Not-Aus- und Inspektions-Schalters.
Betreten der Schachtgrube: Überprüfung von Not-Aus-Schalter und dessen Aktivierung. Betreten der Schachtgrube über einen sicheren Zugang (z.B. Leiter). Verlassen der Arbeitsbereiche: Deaktivierung der Not-Aus-Schalter erst nach dem Verlassen.



Stromführende Teile/Fehlersuche

Verwenden Sie nur zugelassene Werkzeuge und vermeiden Sie einen versehentlichen Kontakt mit stromführenden elektrischen Schaltkreisen
Das Arbeiten an unter Spannung stehenden Teilen ist grundsätzlich untersagt. Es darf nur zur Fehlersuche eine Messung oder Prüfung an unter Spannung stehenden Teilen durchgeführt werden.
Überprüfen Sie die Werkzeuge, bevor Sie diese benutzen. Sichern Sie stromführende Schaltkreise immer ab. Überprüfen Sie das Messgerät vor der Benutzung an einer bekannten Stromquelle.



Gespeicherte mechanische Energie

Vermeiden Sie Verletzungen durch Aufzugskomponenten & Werkzeuge
Vorsicht bei rotierenden oder drehenden Teilen! Tragen Sie eng anliegende Arbeitskleidung. Tragen Sie keine Handschuhe bei Tätigkeiten an rotierenden Aufzugskomponenten.
Höchste Vorsicht bei Tätigkeiten am Gegengewicht oder an Mehrschachttüranlagen.
Verlassen Sie nie den Sicherheitsbereich oder beugen Sie sich über den Sicherheitsbereich hinaus!



Heben von Lasten

Überprüfen Sie Stabilität & Tragkraft
Verwenden Sie nur geeignete und geprüfte Hebezeuge.
Überprüfen Sie Hebezeuge und Anschlagmittel vor jeder Verwendung.
Treten Sie niemals unter schwebende Lasten und halten Sie Abstand.
Stellen Sie sicher, dass keine Hindernisse für die Last vorliegen.



Kabinendach, Montagegerüste, Montageböden

Arbeiten Sie immer mit doppelter Sicherheit
Kabinendach: Bei Fahrten mit der Originalmaschine ist die Fangvorrichtung und der Geschwindigkeitsbegrenzer zu verwenden.
Arbeitsbühne: Wenn Sie einen vorübergehend angebrachten Seil-/Kettensatz verwenden, ist eine zweite Sicherung (z.B. Blockstop) zwingend erforderlich.
Gerüste: Nur mit persönlicher Schutzausrüstung gegen Absturz betreten.



Sicherung des Arbeitsplatzes mit Absperrungen

Gefahrenbereiche absperrn
Bei einer Gefährdung anderer Personen muss eine Absperrung des Arbeitsbereiches erfolgen (z.B. offene Umkleestellen der Fahrtrappe, offene Schachtröffnungen, offene Bodenöffnungen).
Bei Fahrtrappen sind an der oberen und unteren Umkleestelle entsprechende Absperrungen aufzustellen.
Alle Absperrungen außerhalb des direkten Arbeitsumfeldes müssen standfest und gegen unbeabsichtigtes Entfernen gesichert sein.





Règles internationales en matière de protection du travail

Santé et sécurité:
10 règles permanentes
Prévention d'accidents



Consignation – Déconsignation de l'appareil

Toujours tester et vérifier

S'assurer qu'il n'y a personne en cabine et que toutes les portes sont fermées et verrouillées mécaniquement.

Protéger tous les circuits qui ne peuvent pas être mis hors tension sur les éléments électriques: Veiller à consigner personnellement l'équipement avant toute intervention.



Protection anti-chute

Toujours s'attacher lorsqu'il y a un risque de chute non protégé avec des protections collectives

Contrôler votre équipement avant chaque utilisation.

Porter si nécessaire des équipements de protection appropriés : harnais ou DMPT.

Toujours contrôler que les conditions d'utilisation sont respectées (point accrochage haut et un vide > 200 mm).



Shunts de dépannage

Utiliser uniquement des shunts référencés.

Vérifier si les shunts sont endommagés. Les shunts ne doivent pas être laissés sur le circuit de sécurité lorsque l'ascenseur est en Mode Normal.

Toujours informer les personnes travaillant avec vous avant toute utilisation de shunts. Toujours compter les shunts avant et après utilisation.



EPI

Toujours porter l'équipement de protection individuelle

Toujours porter des vêtements de travail appropriés et en cas de besoin : Chaussures de sécurité, casque, protection oculaire, protection auditive et gants de protection.



Aucune tâche n'est Assez importante ou urgente pour qu'elle ne soit pas effectuée en toute Sécurité !

ThyssenKrupp Elevator

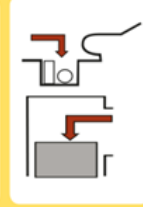


Accès au toit de la cabine et en cuvette

S'assurer qu'aucun tiers ne puisse accéder à l'appareil

Respecter les règles d'accès et toujours tester les sécurités avant intervention : Bouton STOP/Inspection.

Ne jamais être sur toit ou en cuvette avec un appareil en fonctionnement normal.



Électricité sous tension/Dépannage

Utiliser exclusivement des outils homologués et éviter tout contact involontaire avec des circuits électriques conducteurs

Avant toute intervention dans une armoire électrique, toujours protéger les circuits sous tension.

Utiliser des appareils de contrôles homologués et empêcher tout contact accidentel avec les circuits électriques sous tension.

Utiliser les appareils de contrôles avec le 1er potentiel sur la masse et l'autre sur les parties à contrôler



Risques Mécaniques

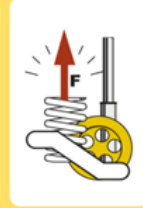
Éviter les zones du matériel et des outils présentant un risque de pincement/écrasement

Ne pas porter de vêtements amples.

Ne pas approcher les mains à proximité des parties mobiles. Etre prudent à proximité des parties mobiles.

S'assurer de la stabilité et de la fixation des éléments (contrepoids, cabine, ...).

Éviter les zones à risques (ne pas se pencher au dessus des gaines , etc.).



Manutention et levage

Vérifier la capacité de levage et son ancrage

Contrôler l'équipement de manutention avant chaque utilisation.

S'assurer que les accessoires de manutention sont adaptés à la charge et correctement positionnés.

S'assurer que la charge ne rencontrera pas d'obstacles.

Ne pas se situer sous la charge.

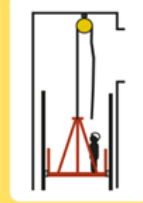


Plates-formes de travail et Plates-formes de déplacement

2 modes de déplacements

Levage est effectué avec l'ascenseur : Nécessité d'utiliser le limiteur de vitesse

Levage par appareil de levage de vitesse temporaire ou non équipé d'un limiteur de vitesse adapté : un deuxième dispositif d'arrêt est dès lors nécessaire (limiteur de vitesse et/ou une pédale de sécurité)

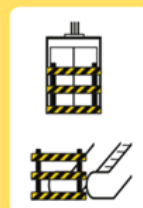


Protéger la zone de travail

Interdire l'accès aux zones dangereuses

Lorsque des portes automatiques, tournantes, marches, trappes d'accès ont été enlevées et/ou ne sont pas installées et que ceci présente un risque de chute, la zone doit être sécurisée à l'aide de protections (pour les escaliers mécanique en partie haute et base)

En l'absence de techniciens dans la zone, ces protections doivent être fixes



FASTENER and TORQUE
SCHRAUBEN und ANZIEHMOMENT
BOULONNERIE et SERRAGE



Characteristics of screws and bolts to be used. To guarantee the reliability of our bolted assemblies and expansion plug mountings, the recommended amount of torque must be applied using a controlled tightening system: Screws: Class 8.8 (Standard ISO 898-2 / E-25-400-1) - Nuts: Class 8 (Standard ISO 898-2 / E-25-400-1).

Bolted assembly: Tightening category **B**, in accordance with NFE 25-030-1.

Expansive plugs : Use certified plugs only



(Concrete C 20/25) HILTI: HSA Ensure that the min. plug anchoring, depth is complied with **HILTI HSA** Unless otherwise specified in the documentation for hardware installation, **the torques to be applied are those in the table above .**



Charakteristiken der zu benutzenden Schrauben. Um die Zuverlässigkeit unserer verschraubten Bauteile und der Befestigungen mit Spreizdübeln zu garantieren, müssen die Verschraubungen mit dem vorgeschriebenen Anziehdrehmoment angezogen werden. Das Anziehdrehmoment muss mit einem kontrollierten Werkzeug überprüft werden. Schrauben: Klasse 8.8 (Norm ISO 898-2 / E 25-100-1) - Muttern: Klasse 8 (Norm ISO 898-2 / E-25-400-1).

Schraubverbindungen: Klasse der Anziehmomente **B**, gemäß NFE 25-030-1)



(Concrete C 20/25) HILTI: HSA , Spreizdübel , Nur zugelassene Dübel benutzen

Sofern nicht anderweitig angeführt (siehe Unterlagen für die Installation des Materials), **sind die in nach-stehender Tabelle angegebenen Anziehdrehmomente anzuwenden .**



Caractéristiques de la boulonnerie à utiliser. Afin de garantir la fiabilité de nos assemblages boulonnés, et de nos fixations par chevilles expansives, ceux-ci doivent être réalisés avec un couple de serrage recommandé, appliqué à l'aide d'un système de serrage contrôlé : Vis: Classe 8.8 (Norme ISO 898-2 / E 25-100-1) + Ecrous: Classe 8 (Norme ISO 898-2 / E-25-400-1).

Assemblages boulonnés : classe de serrage B, suivant NFE 25-030-1.

Chevilles expansives: Utiliser exclusivement les chevilles homologuées



(Béton C 20/25) HILTI type HSA , Respecter la profondeur d'ancrage mini de la cheville. Mise en place des chevilles HILTI HSA
Sauf spécifications particulières dans les documentations d'installation du matériel, **les couples de serrage à appliquer sont ceux du tableau ci-dessus.**

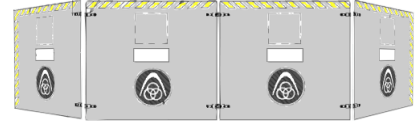
Tightening torque Anziehdrehmoment Couple de serrage	Quality Qualität Classe de Qualité
Screw Schrauben Vis	8-8
M6	7.7 Nm
M8 x 1.25	18.6 Nm
M10 x 1.5	37 Nm
M12 x 1.75	64 Nm
M16 x 2	158 Nm
M20 x 2.5	308 Nm
M24 x 3	530 Nm



Procedure for cutting counterweight guides and positioning shims



Mark out the working zone by installing barriers at the lowest level and at the highest level

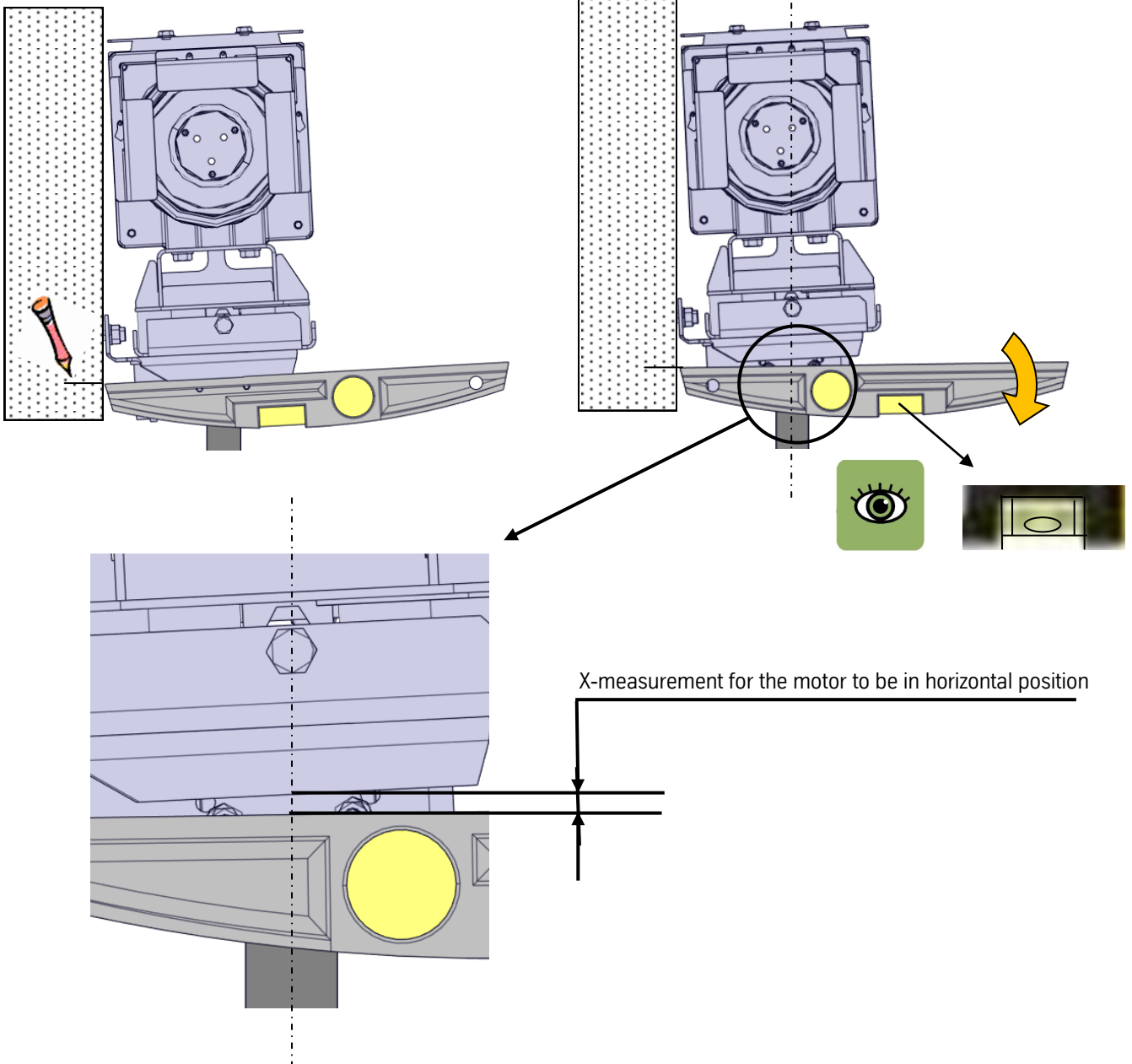


01

At the top of the shaft in inspection



Determining the measurements for the motor to be in horizontal position





At the top of the shaft, in inspection



- Position a hooking point in the alignment of the cabin cables on the motor side.
- Test the hooking point.
- Fix a safety sling between the hoist hook & the motor support



In the shaft, in inspection

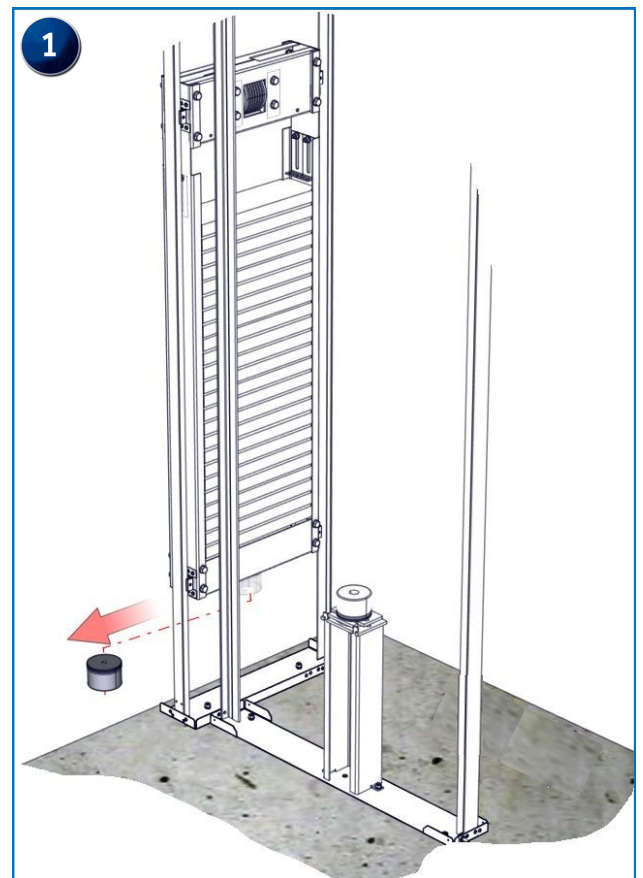


- Install additional belts between the existing belts

Mechanical and electrical specifications	
<ul style="list-style-type: none"> Check the counterweight guide alignment. Check the counterweight guide clearance. Check the counterweight guide tension. Check the counterweight guide lubrication. Check the counterweight guide safety. Check the counterweight guide inspection. Check the counterweight guide maintenance. Check the counterweight guide repair. Check the counterweight guide replacement. Check the counterweight guide disposal. Check the counterweight guide recycling. Check the counterweight guide energy. Check the counterweight guide safety. Check the counterweight guide inspection. Check the counterweight guide maintenance. Check the counterweight guide repair. Check the counterweight guide replacement. Check the counterweight guide disposal. Check the counterweight guide recycling. Check the counterweight guide energy. 	<ul style="list-style-type: none"> Check the counterweight guide alignment. Check the counterweight guide clearance. Check the counterweight guide tension. Check the counterweight guide lubrication. Check the counterweight guide safety. Check the counterweight guide inspection. Check the counterweight guide maintenance. Check the counterweight guide repair. Check the counterweight guide replacement. Check the counterweight guide disposal. Check the counterweight guide recycling. Check the counterweight guide energy.

See installation plan

- Loosen the clip bolts on the counter weight guides and tighten them again by hand over the full duct height.
- Position the cabin so that you can work on the motor.
- Set the cabin safeties (set the STOP and the inspection)
- At the bottom of the pit (set the STOP)
- Remove the counter weight cover
- Remove the counter weight shock absorber (1)

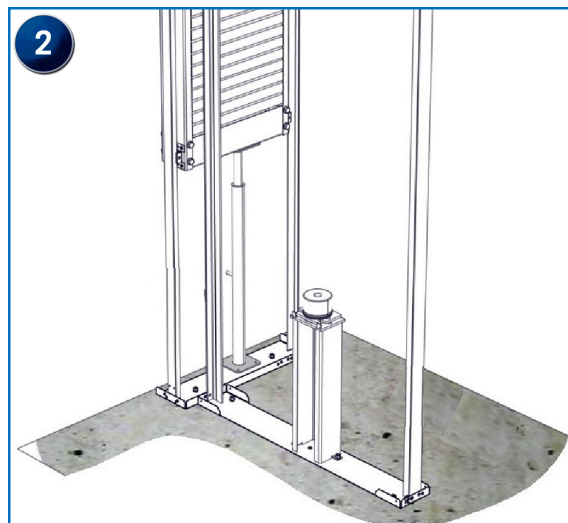




In the shaft, in inspection



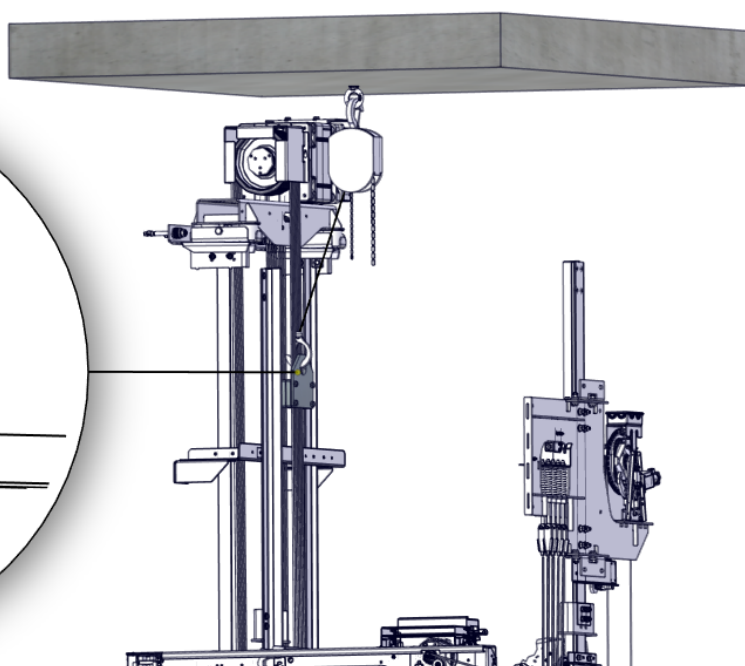
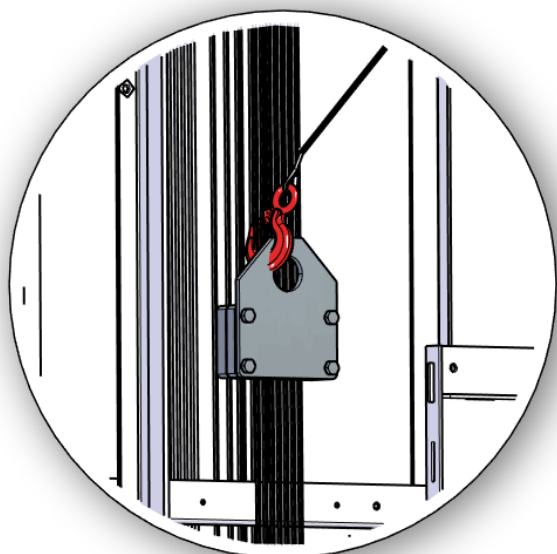
- Place a stay under pressure under the counter weight (2)
- Place the counter weight on the stay



At the top of the shaft



- Position the hoist and the cable hold to raise the cabin
- Raise the cabin
- Set the cabin to parachute; the cables must be slack
- Disconnect the power to the lift;
leave the "STOP" and the inspection on the roof of the cabin



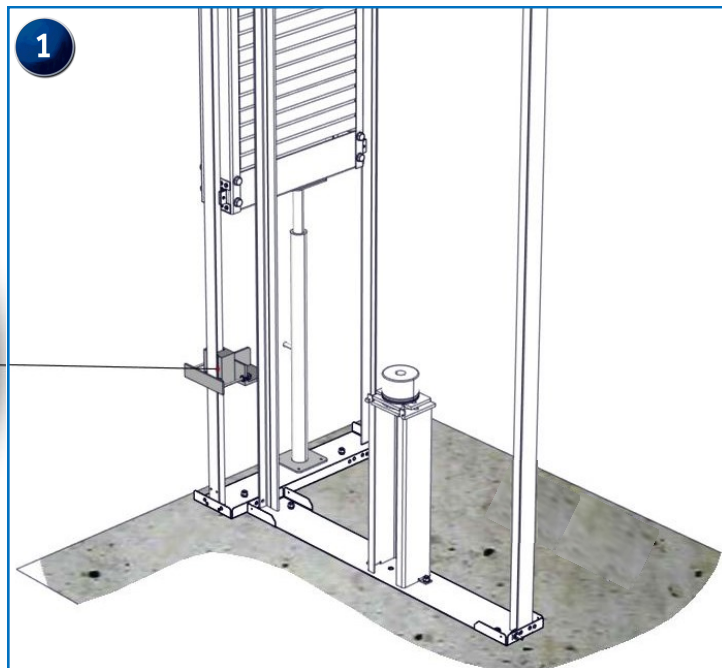
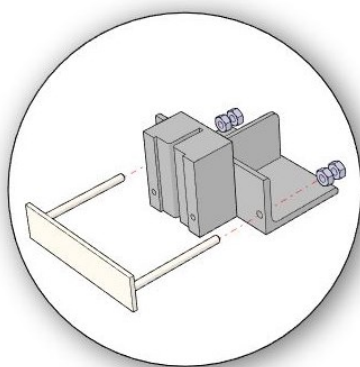


At the bottom of the pit

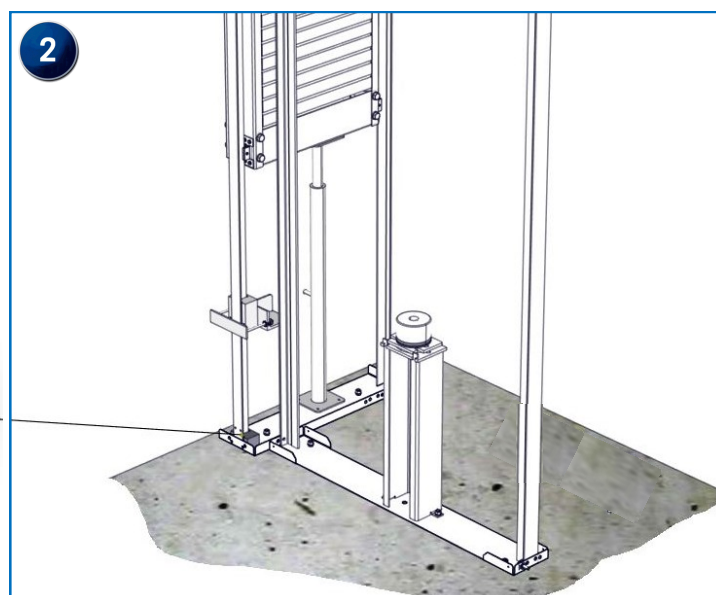
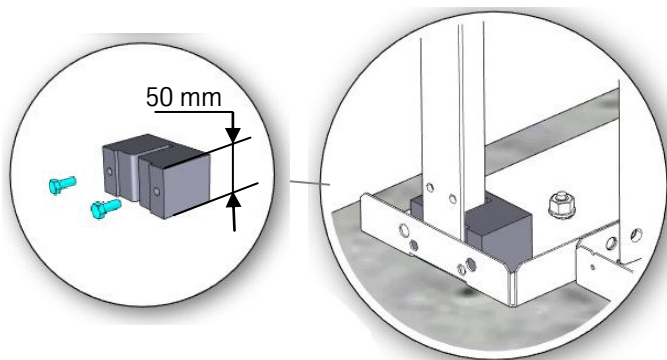


- Remove the two clip bolts from the base of the counter weight guides

- Position to tool to raise the guide (1)



- Position the guide block for sawing (2)



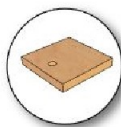
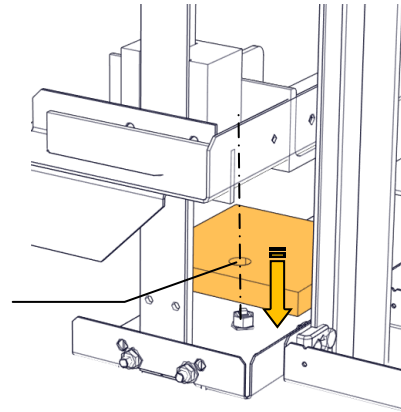


At the bottom of the pit



- Position the jack + a plywood block; gently raise the guide (3)

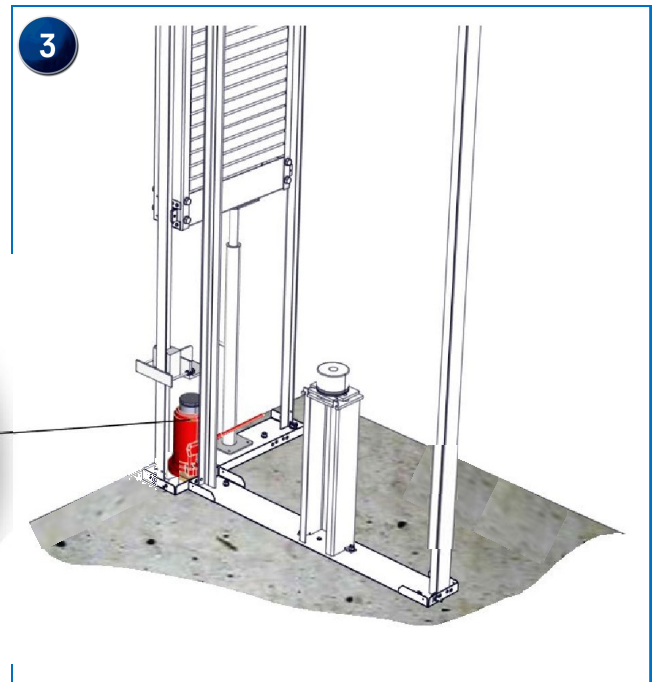
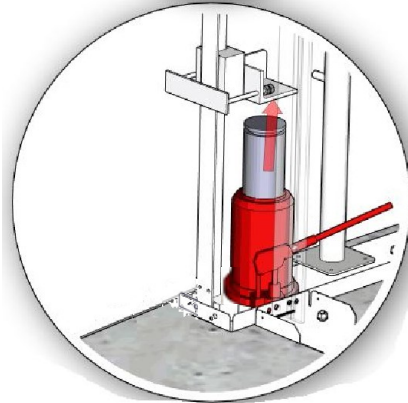
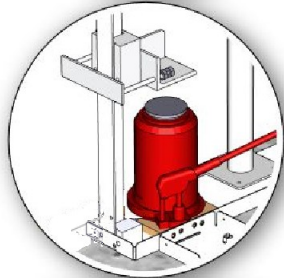
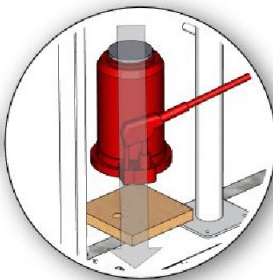
Drill hole in shim for passing nut



+



Thick. 25mm

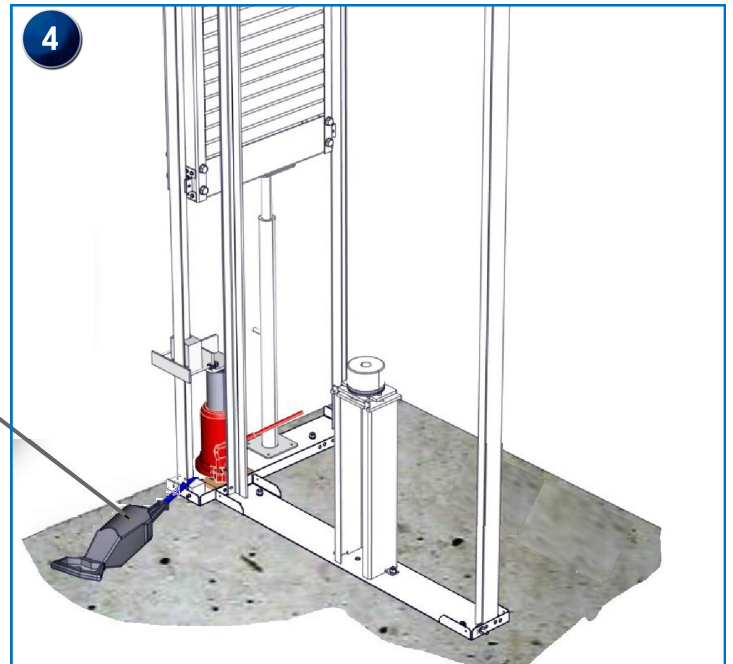
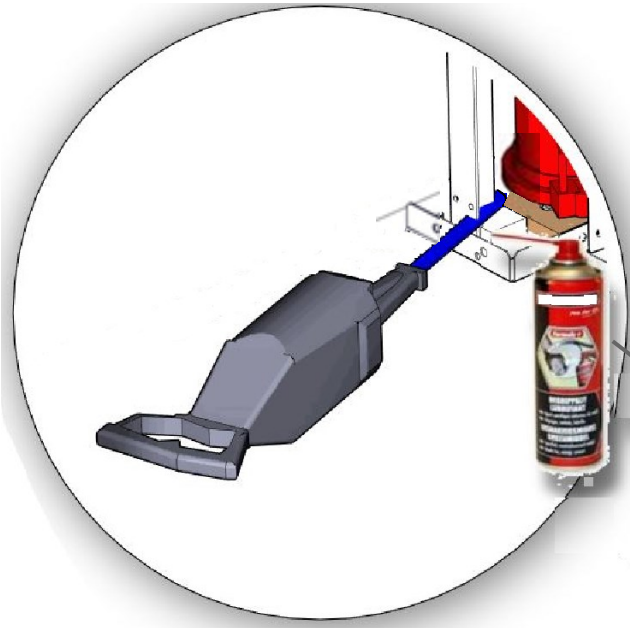




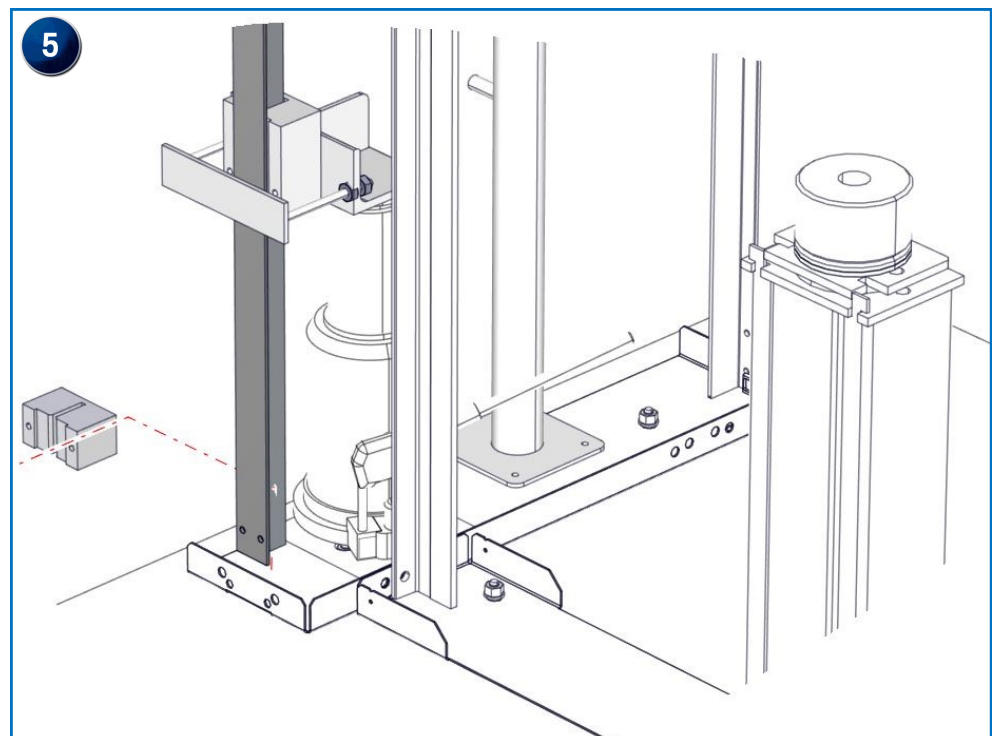
At the bottom of the pit



- Saw the guide (lubricate regularly) (4)



- Remove the cut section and the guide tool (5)





At the bottom of the pit

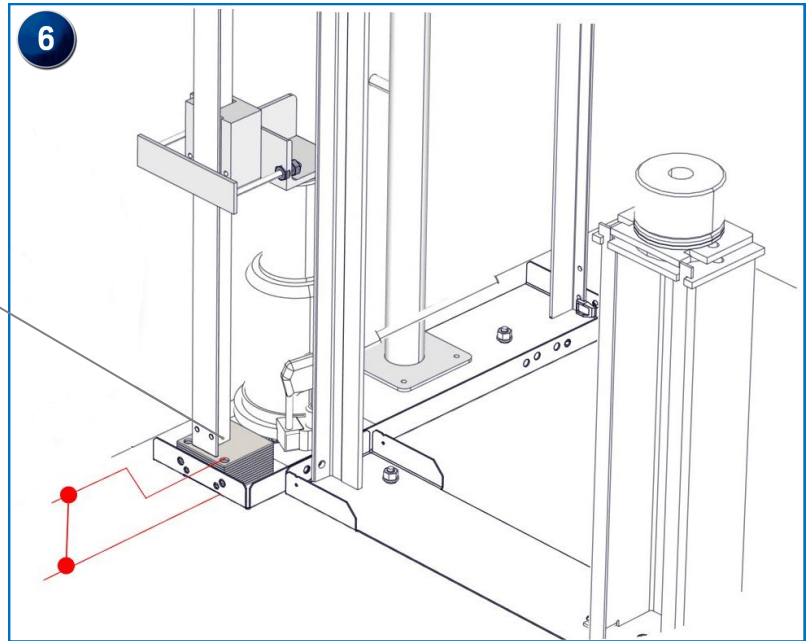
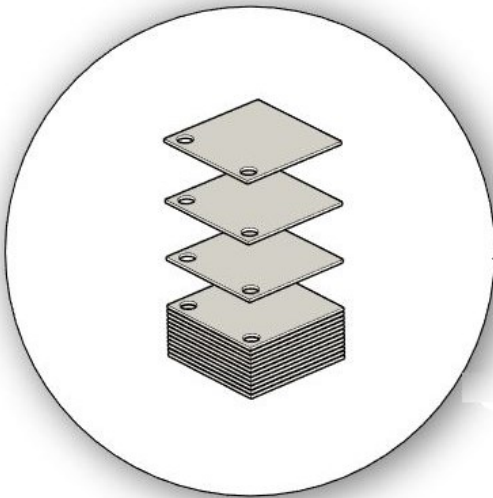


Place shims under guide (6): shim measurement = 52 mm measurement – measurement X - measurement Y

52 mm = height blade guide + blade

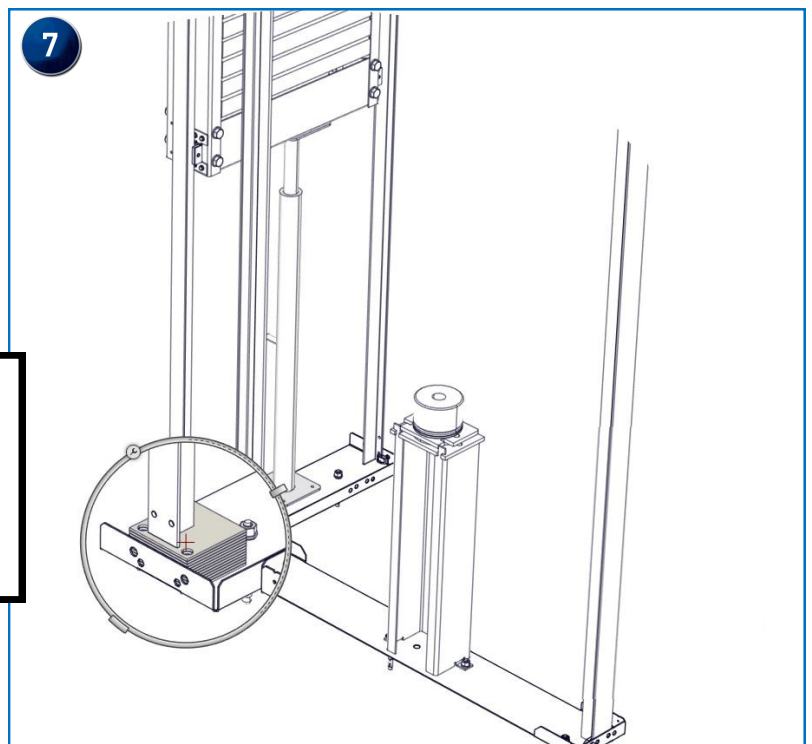
Measurement X = measurement to ensure mounting is horizontal (see 01) page 13

Measurement Y = measurement corresponding to buckling of guides, to be adjusted on-site, generally between 0 mm (no buckling) and 10 mm (major buckling)



Shim thickness 3 mm

- Drop the jack pressure; the guide must press against the blocks. (7)
- Remove the tool for raising the guide




Do the same on the other guide



Returning to operation



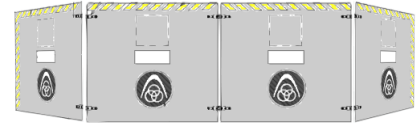
- Remove the "STOP" from the bottom of the pit
- Raise the cabin using the hoist to release the parachute
- Release the hoist to release the cabin
- Put back the hoist and the cable hold
- Switch the power back on
- Reset the safety gear contact
- On recall, lower the cabin to the lowest level to reset the parachute contact under the cabin
- Position the "STOP" again and access the bottom of the pit
- At the bottom of the pit, remove the stay
- Put back the counter weight cover
- Go onto the roof of the cabin and remove the "STOP"
- Tighten the motor support on the counter weight guide clip bolts over the full height of the shaft
- Put back the counter weight cover

 If the building settles again after cutting the counterweight guides, carry out the following operation

Procedure for removing shims under counterweight guides



Mark out the working zone by installing barriers at the lowest level and at the highest level

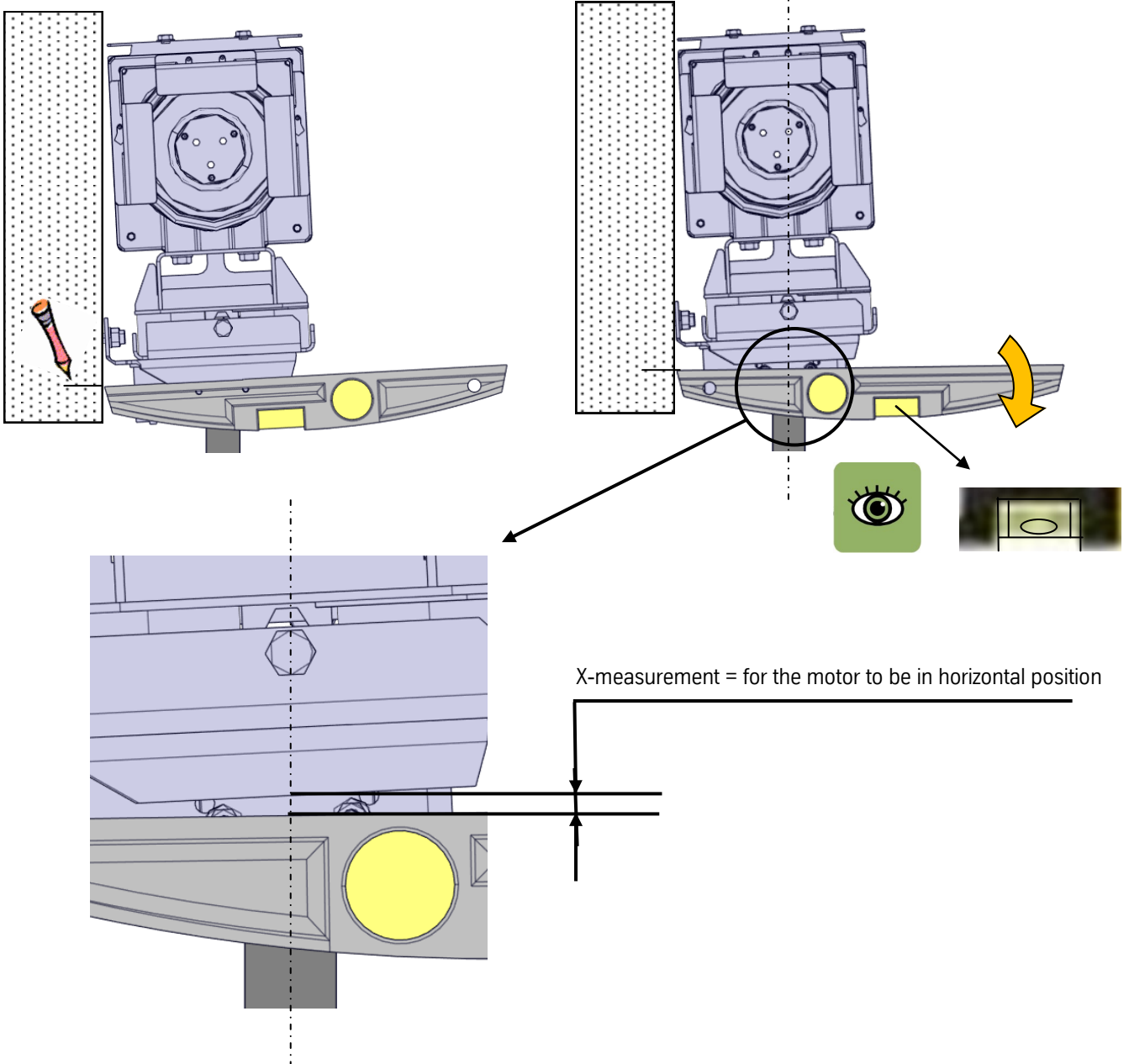


01

At the top of the shaft, in inspection



Determining the measurements for the motor to be in horizontal position



X-measurement = for the motor to be in horizontal position



At the top of the shaft, in inspection



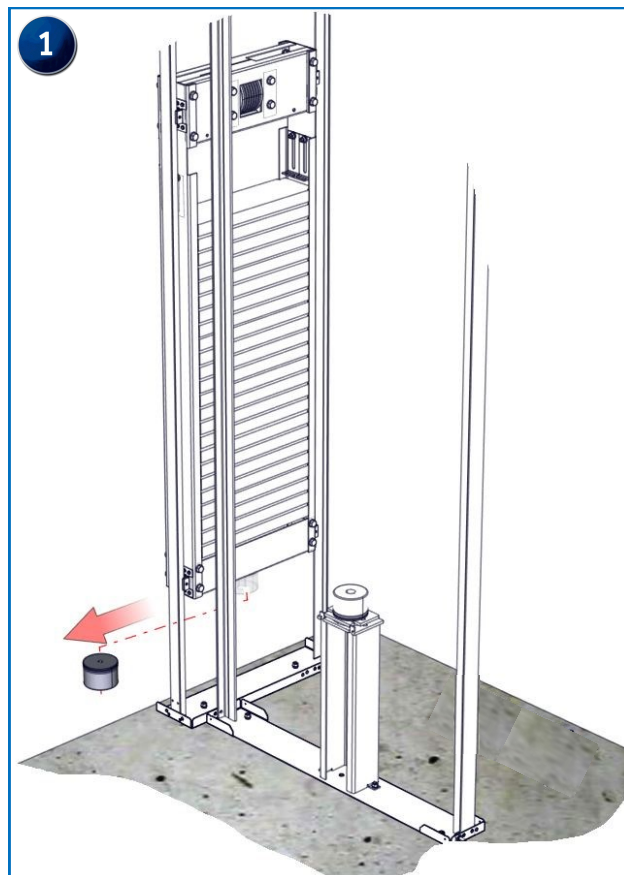
- Position a hooking point in the alignment of the cabin cables on the motor side.
- Test the hooking point.
- Mettre une élingue de sécurité entre le crochet du palan et le support moteur



In the shaft, in inspection



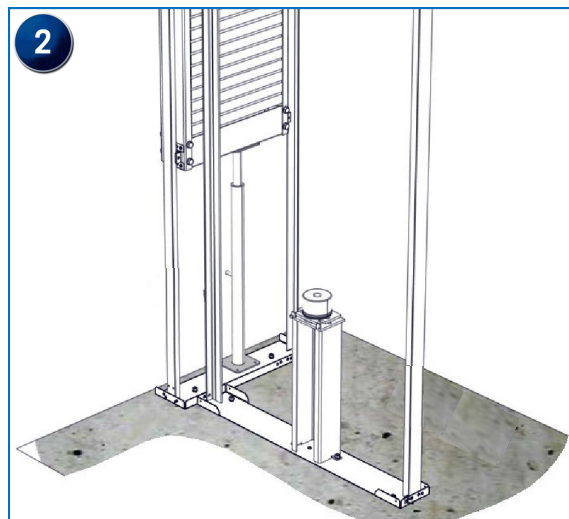
- Loosen the motor support attachment and tighten it gently again (bolt release)
- Position the cabin so that you can work on the motor.
- Set the cabin safeties (set the STOP and the inspection)
- At the bottom of the pit (set the STOP)
- Remove the counter weight cover
- Remove the counter weight shock absorber (1)



In the shaft, in inspection



- Place a stay under pressure under the counter weight (2)
- Place the counter weight on the stay

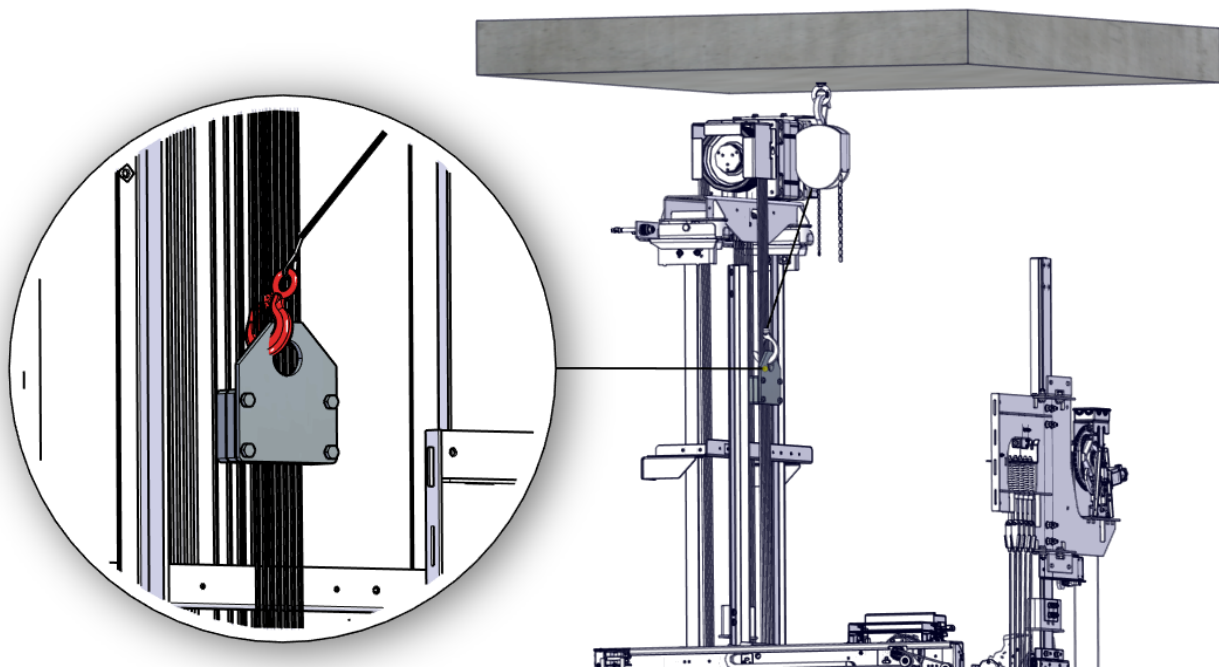




At the top of the shaft



- Position the hoist and the cable hold to raise the cabin
- Raise the cabin
- Set the cabin to parachute; the cables must be slack
- Disconnect the power to the lift;
leave the "STOP" and the inspection on the roof of the cabin

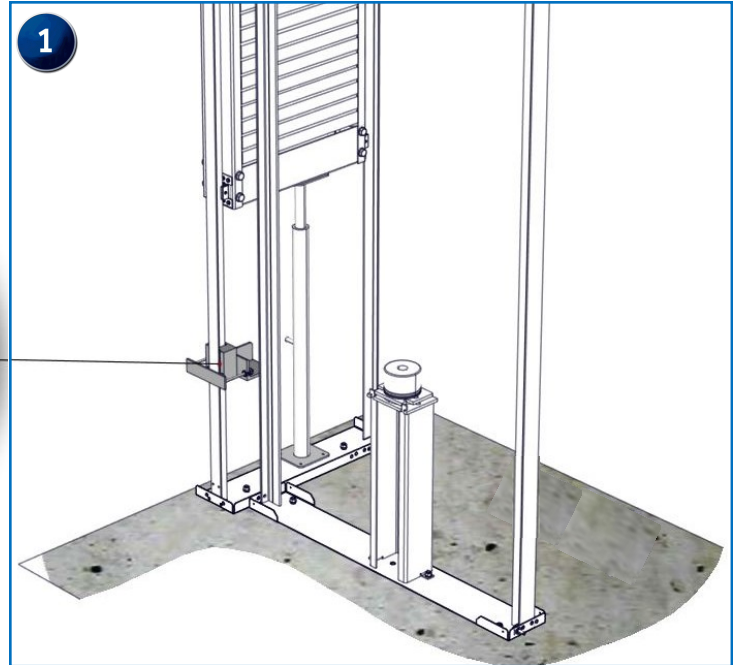
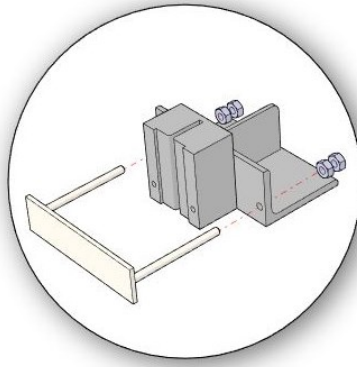




At the bottom of the pit



- Position to tool to raise the guide (1)

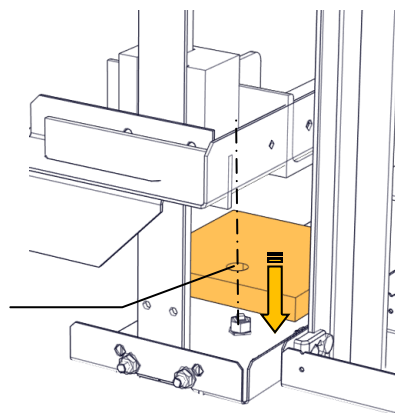




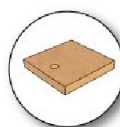
At the bottom of the pit



Drill hole in shim for passing nut



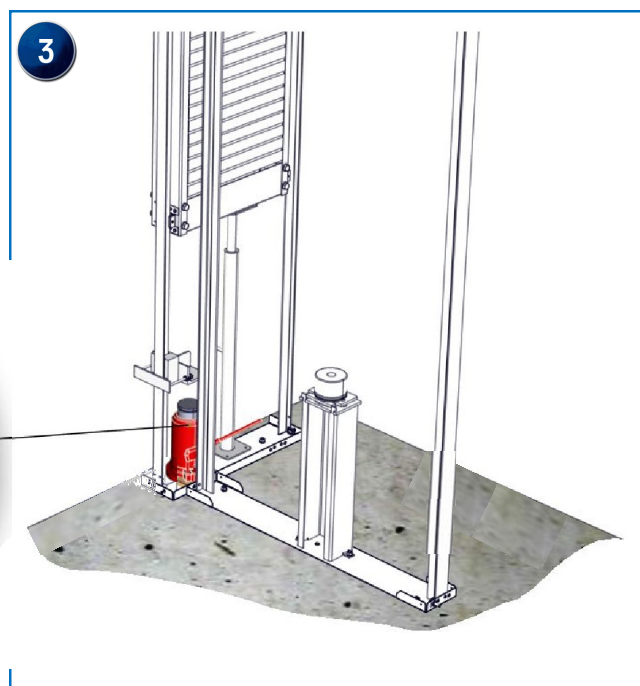
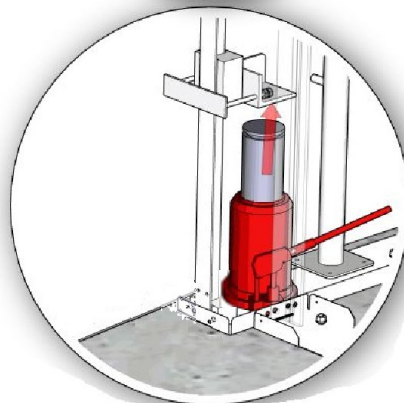
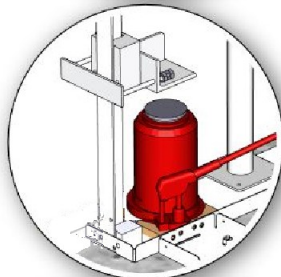
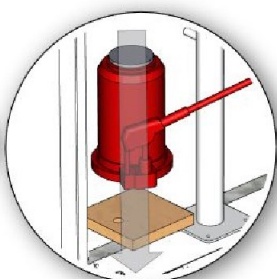
- Position the jack + a plywood block; gently raise the guide (3)



+



Ep. 25mm





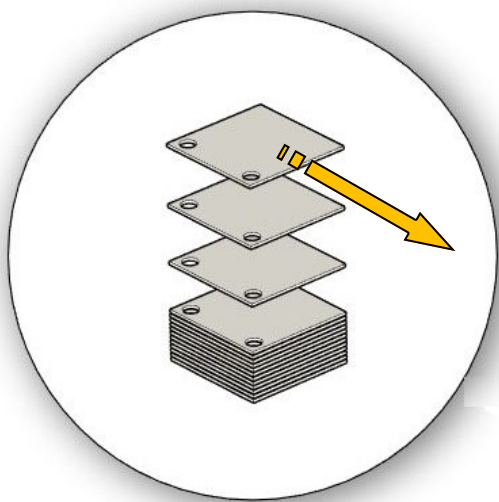
At the bottom of the pit



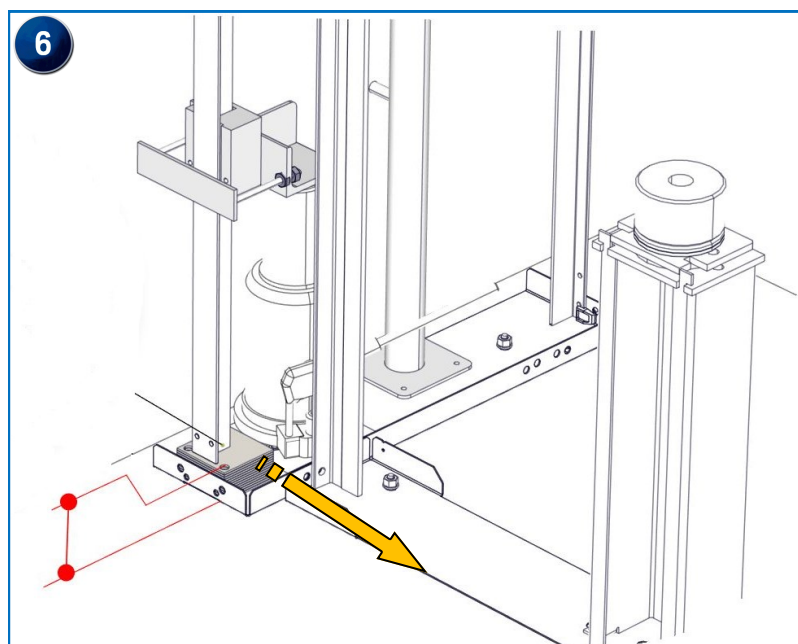
Remove shims under guide according to measurement X + measurement Y

Measurement X = measurement to ensure mounting is horizontal (see 01) page 21

Measurement Y = measurement corresponding to buckling of guides, to be adjusted on-site, generally between 0 mm (no buckling) and 10 mm (major buckling)

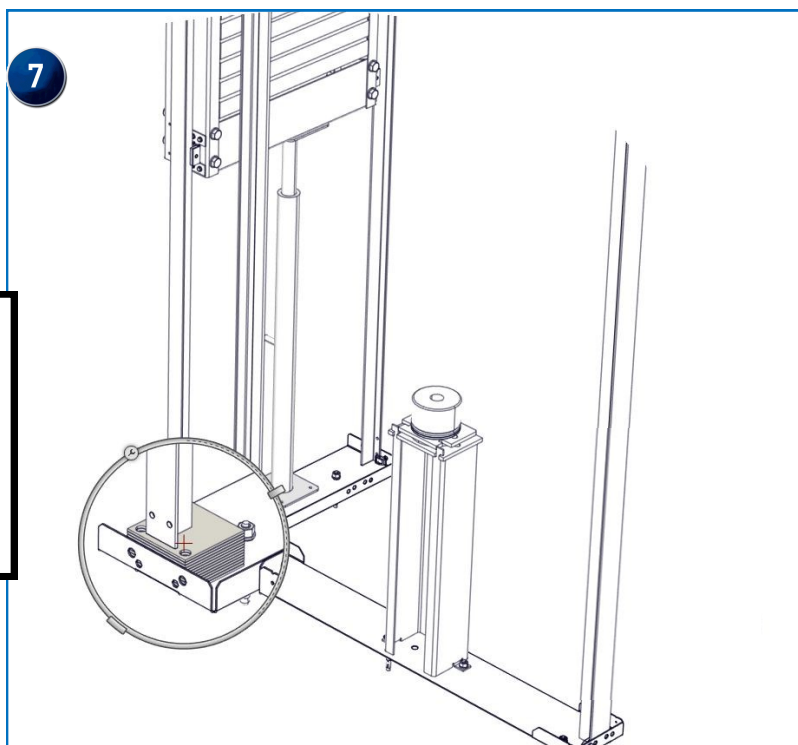


Shim thickness 3 mm



- Drop the jack pressure;
the guide must press against the blocks. (7)

- Remove the tool for raising the guide



Do the same on the other guide



Returning to operation



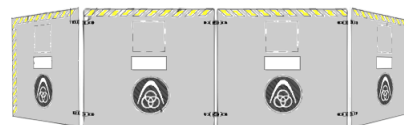
- Remove the "STOP" from the bottom of the pit
- Raise the cabin using the hoist to release the parachute
- Release the hoist to release the cabin
- Put back the hoist and the cable hold
- Switch the power back on
- Réarmer le contact de parachute
- On recall, lower the cabin to the lowest level to reset the parachute contact under the cabin
- Position the "STOP" again and access the bottom of the pit
- At the bottom of the pit, remove the stay
- Put back the counter weight cover
- Go onto the roof of the cabin and remove the "STOP"
- Tighten the motor support on the counter weight guide clip bolts over the full height of the shaft
- Put back the counter weight cover



Vorgehensweise zum Schneiden der Gegengewichtführungen und Anbringen der Keile



Den Arbeitsbereich durch Aufstellen von Barrieren im untersten und obersten Stockwerk abgrenzen

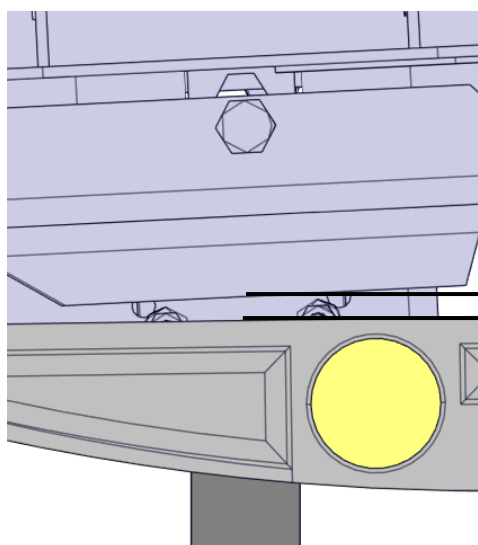
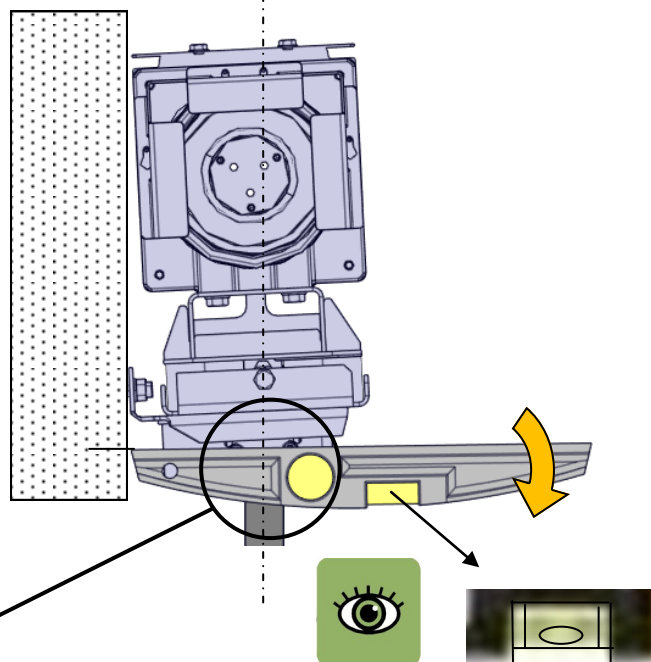
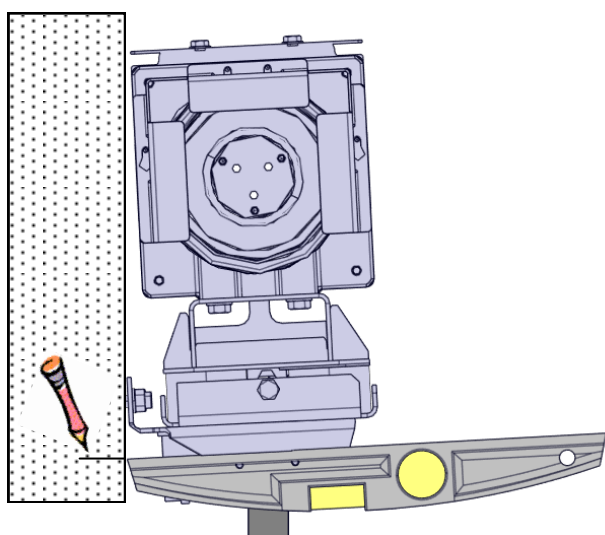


01

Oben am Schacht, in der Inspektion



Bestimmung des Maßes, damit der Motor horizontal liegt



Bestimmung des Maßes, damit der Motor horizontal liegt



Oben am Schacht, in der Inspektion



- Einen Befestigungspunkt entlang der Kabinenseile auf der Motorseite einrichten.
- Den Befestigungspunkt testen
- Ein Sicherheitsfangseil zwischen den Flaschenzugshaken und den Motohalterung setzen



Im Schacht, in der Inspektion

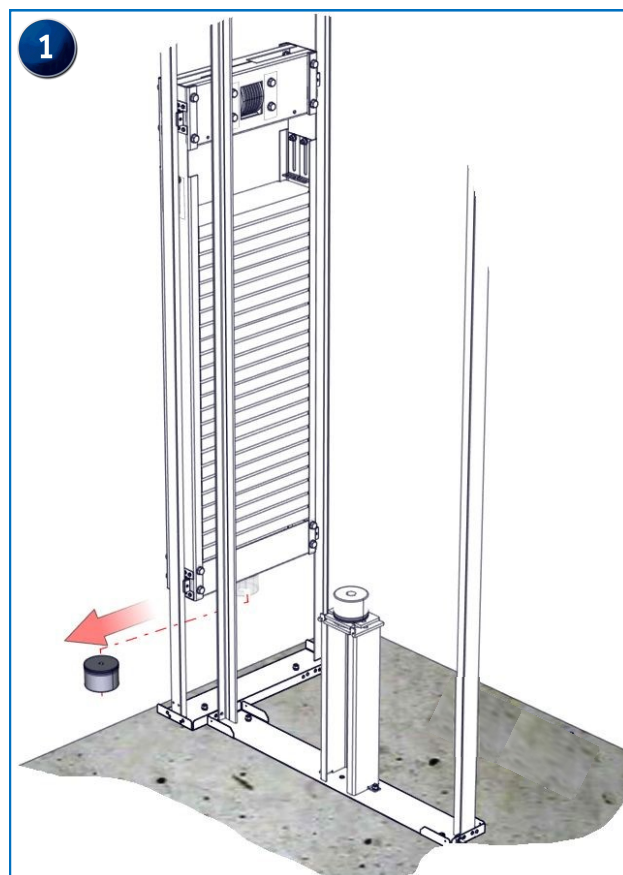


- Anbringen der zusätzlichen Gurte zwischen den vorhandenen Gurten,

Siehe Installationsplan

Mechanical and electrical specifications	
<ul style="list-style-type: none"> General information Technical specifications Installation Operation Maintenance Accessories Options Dimensions Weight Power consumption Speed Capacity Travel Travel time Travel distance Travel speed Travel acceleration Travel deceleration Travel stop Travel start Travel stop time Travel start time Travel stop distance Travel start distance Travel stop speed Travel start speed Travel stop acceleration Travel start acceleration Travel stop deceleration Travel start deceleration Travel stop time Travel start time Travel stop distance Travel start distance Travel stop speed Travel start speed Travel stop acceleration Travel start acceleration Travel stop deceleration Travel start deceleration 	<ul style="list-style-type: none"> Capacity Speed Travel Travel time Travel distance Travel speed Travel acceleration Travel deceleration Travel stop Travel start Travel stop time Travel start time Travel stop distance Travel start distance Travel stop speed Travel start speed Travel stop acceleration Travel start acceleration Travel stop deceleration Travel start deceleration

- Die Klemmbolzen der Gegengewichtführungen auf der gesamten Höhe des Schachts lösen und per Hand wieder festziehen.
- Die Kabine so positionieren, dass am Motor gearbeitet werden kann
- Versetzung der Kabine in den Sicherheitszustand (den STOP und die Inspektion einsetzen)
- Am Schachtgrubenboden (den STOP einsetzen)
- Die Gegengewichtverkleidung abnehmen
- Den Gegengewicht-Stoßdämpfer entfernen (1)

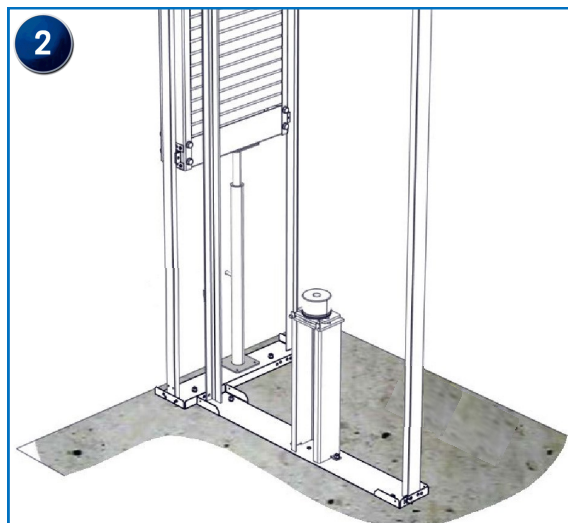




Im Schacht, in der Inspektion



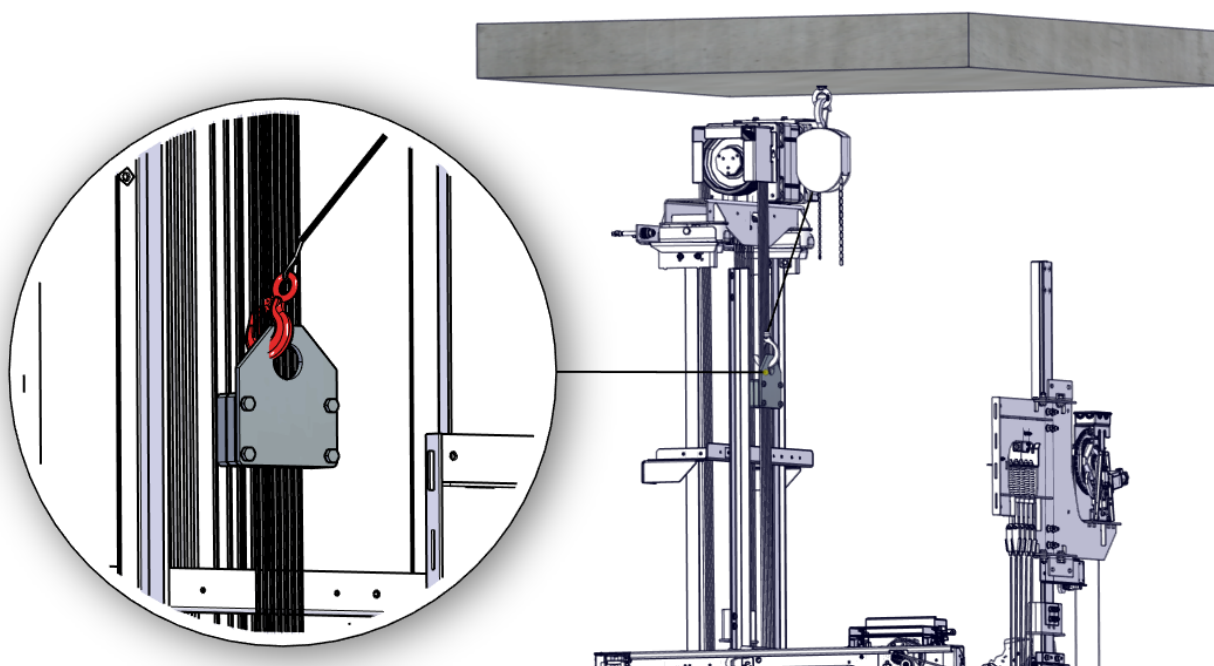
- Eine Stütze mit Druck unter dem Gegengewicht anbringen (2)
- Das Gegengewicht auf die Stütze legen



Oben am Schacht



- Den Flaschenzug und die Seilhand anbringen, um die Kabine anzuheben
- Die Kabine anheben
- Die Kabine mit Fallbremse einstellen; die Seile müssen locker sein
- Die Spannungsversorgung des Aufzugs ausschalten; den „STOP“ und die Inspektion am Kabinendach lassen



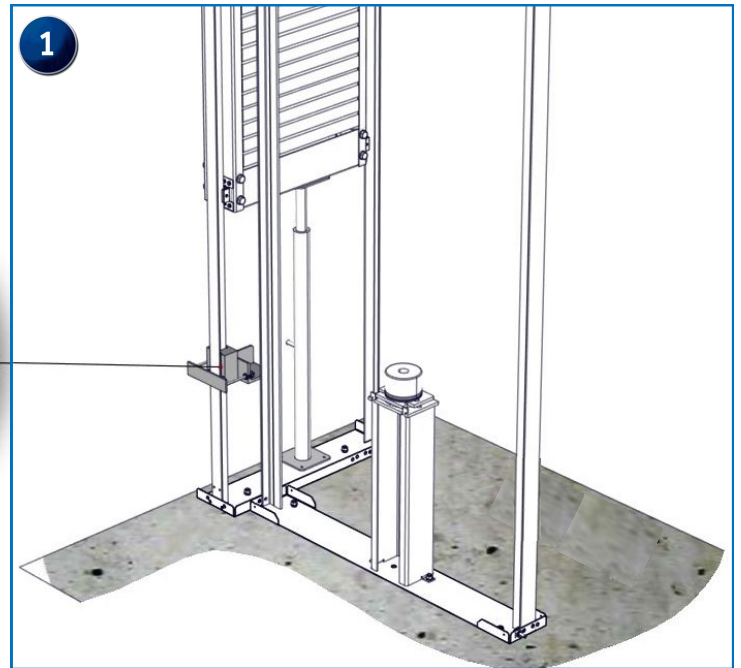
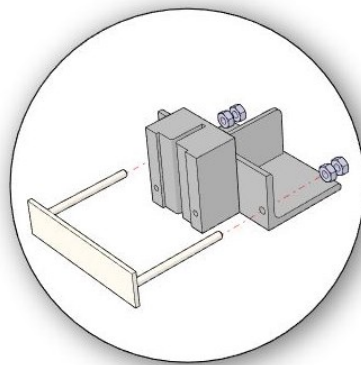


Am Schachtgrubenboden

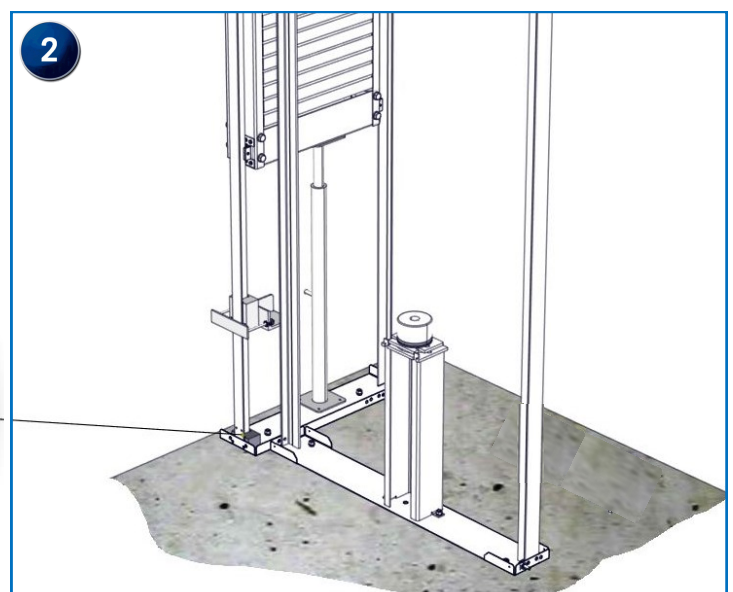
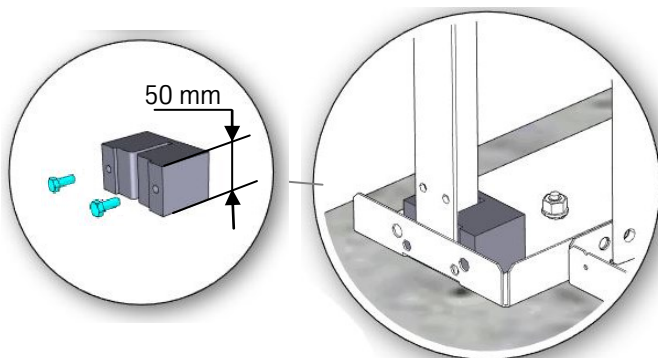


- Die beiden Klemmbolzen vom Fuß der Gegengewichtführungen entfernen

- Das Werkzeug zum Anheben der Führung einsetzen (1)



- Den Führungskeil für das Sägen einsetzen (2)



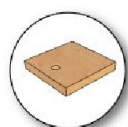
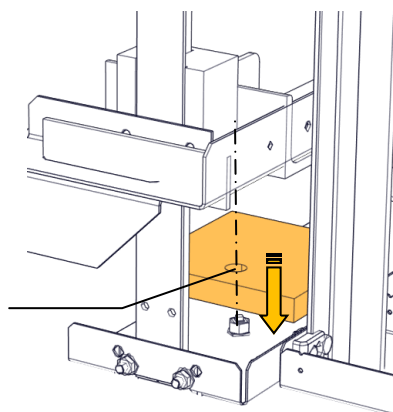


Am Schachtgrubenboden

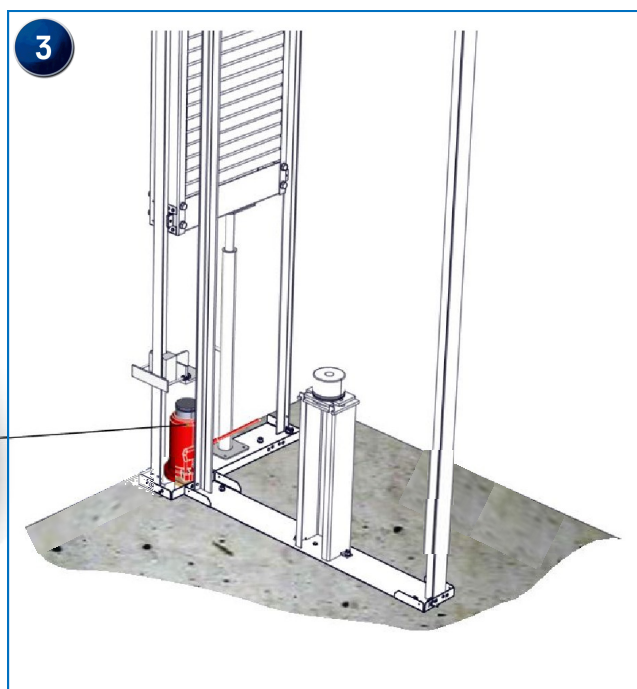
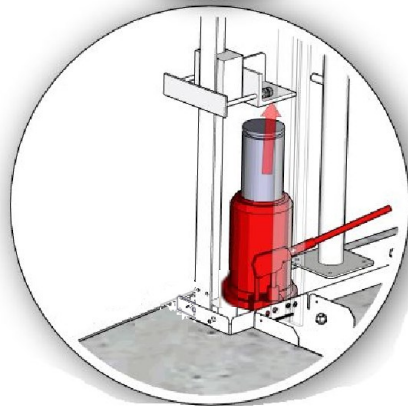
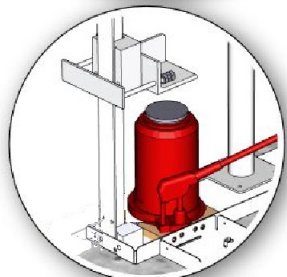
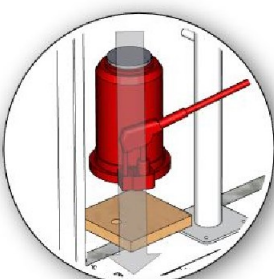


- Den Wagenheber und eine Sperrholzverkeilung anbringen; die Führung leicht anheben (3)

Für den Durchgang der Mutter ein Loch in den Keil bohren



Dicke 25 mm



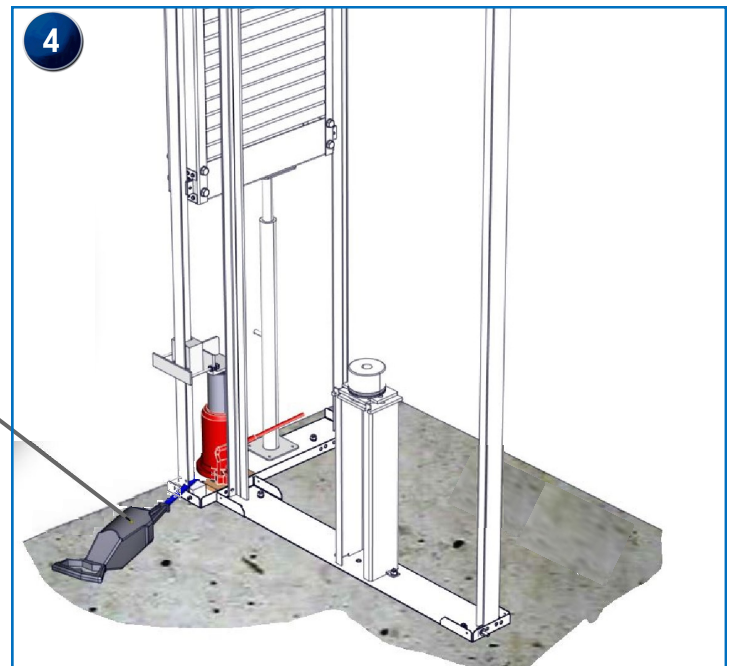
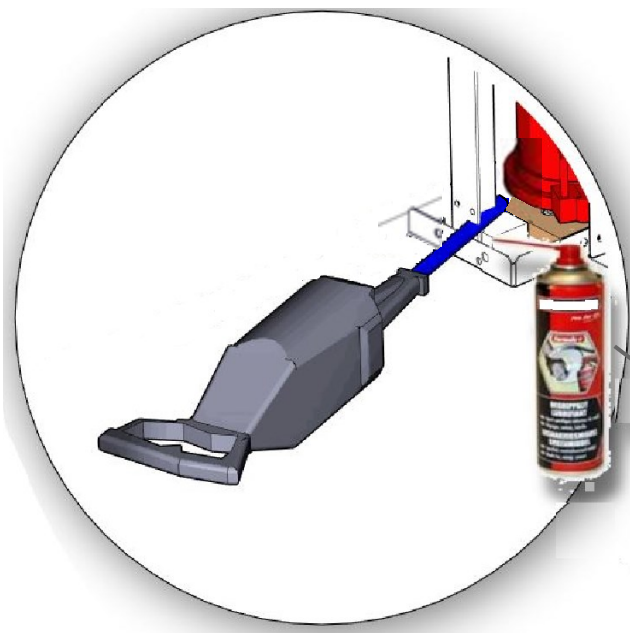


04

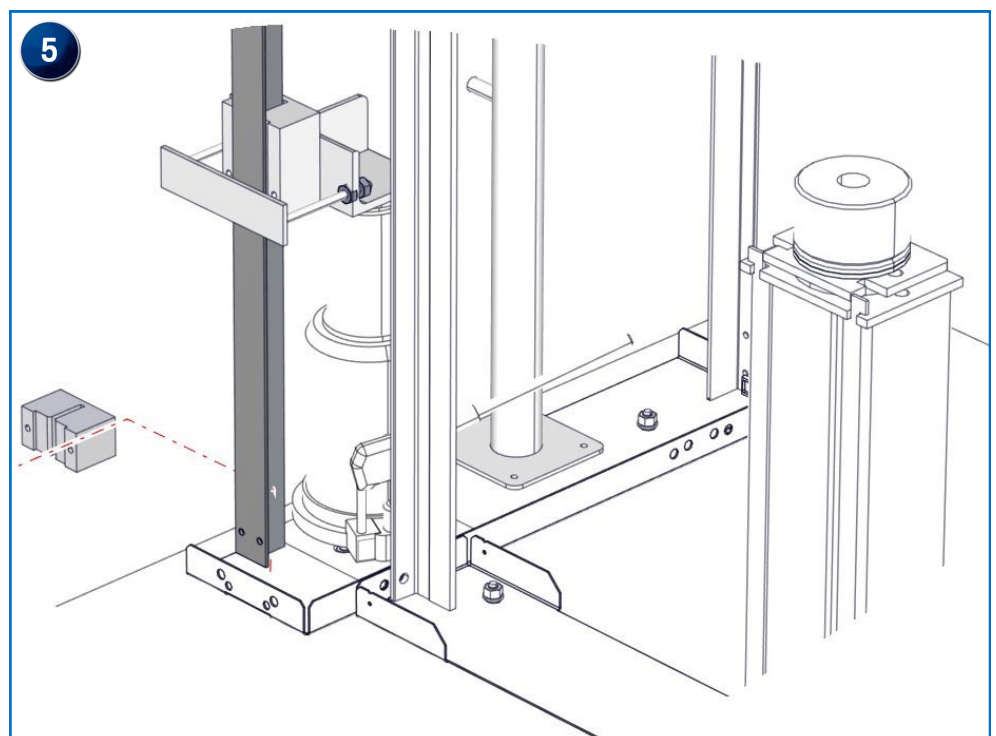
Am Schachtgrubenboden



- Die Führung sägen (leicht schmieren) (4)



- Den abgesägten Teil und das Führungswerkzeug entfernen (5)





Am Schachtgrubenboden

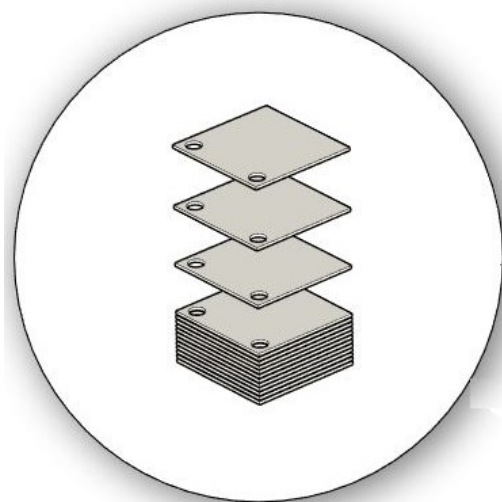


Keile unter die Führung legen (6): Maß der Verkeilung = Maß 52 mm – Maß X – Maß Y

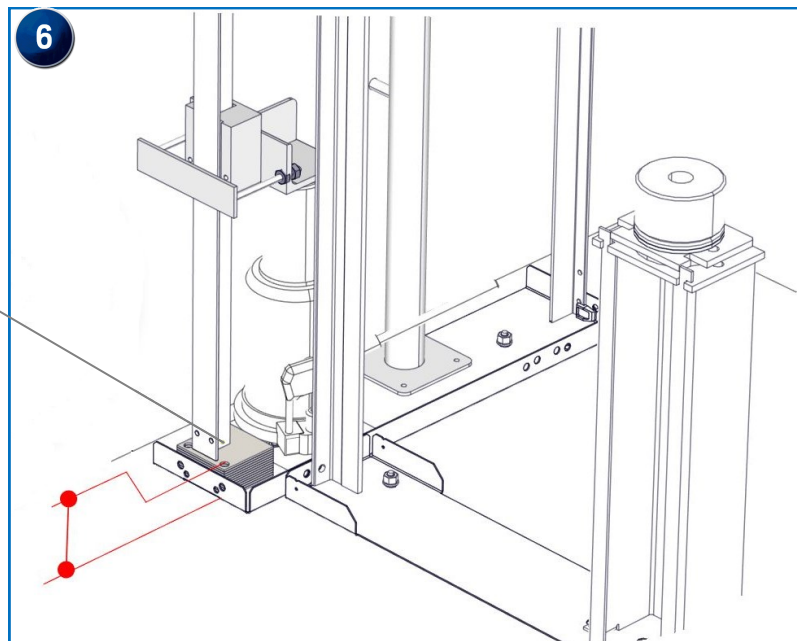
52 mm = Höhe Messerführung + Messer

Maß X = Maß, damit die Halterung horizontal liegt (siehe 01) Seite 28

Maß Y = Maß, das dem Knicken der Führungen entspricht, im Allgemeinen vor Ort zwischen 0 mm (kein Knicken) und 10 mm (großes Knicken) einstellen

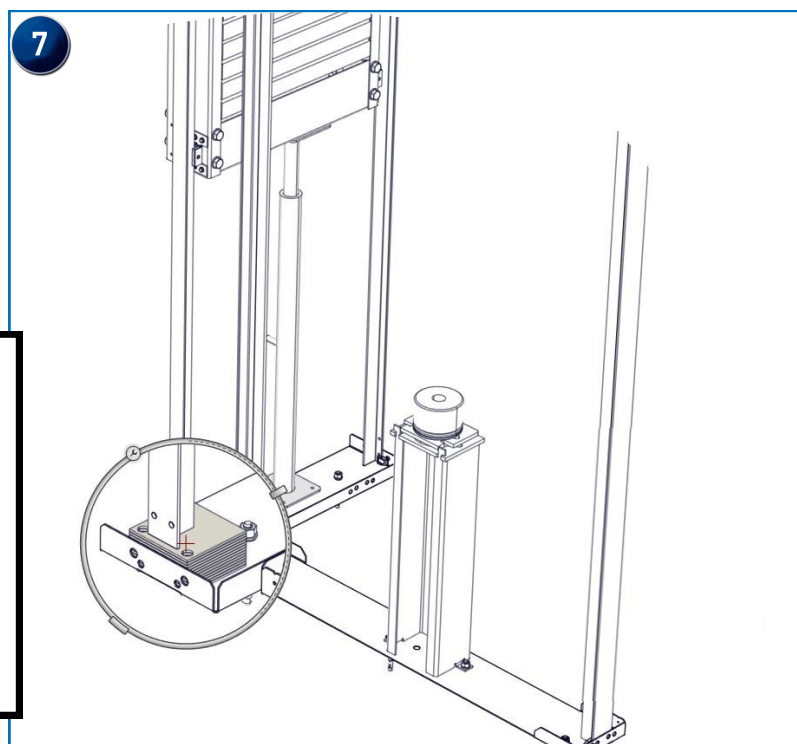


Keil Dicke 3 mm



- Den Druck des Wagenhebers mindern;
die Führung muss auf den Keilen aufliegen. (7)

- Das Werkzeug zum Anheben der Führung abmontieren




Machen Sie dasselbe auf der anderen
Führungs



Wiederinbetriebnahme



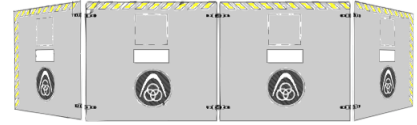
- Den „STOP“ am Schachtgrubenboden entfernen
- Die Kabine mit Hilfe des Flaschenzugs anheben, um die Fallbremse zu entsperren
- Den Flaschenzug loslassen, um die Kabine freizusetzen
- Den Flaschenzug und die Seilhand abmontieren
- Die Spannungsversorgung wieder einschalten
- Den Fangvorrichtungskontakt rücksetzen
- Die Kabine in Rückstellung bis zum untersten Stockwerk absenken, um den Fallbremsenkontakt unter der Kabine zurückzustellen
- Den „STOP“ wieder einsetzen und zum Schachtgrubenboden gelangen
- Am Schachtgrubenboden die Stütze entfernen
- Den Gegengewicht-Stoßdämpfer wieder anbringen
- Wieder auf das Kabinendach steigen und den „STOP“ entfernen
- Die Motorhalterung und die Klemmbolzen der Gegengewichtführungen auf der gesamten Höhe des Schachts wieder festziehen
- Die Gegengewichtverkleidung wieder anbringen

 Wenn sich das Gebäude nach dem Schneiden der Gegengewichtführungen erneut senkt,

Vorgehensweise zum Entfernen der Keile unter den Gegengewichtführungen



Den Arbeitsbereich durch Aufstellen von Barrieren im untersten und obersten Stockwerk abgrenzen

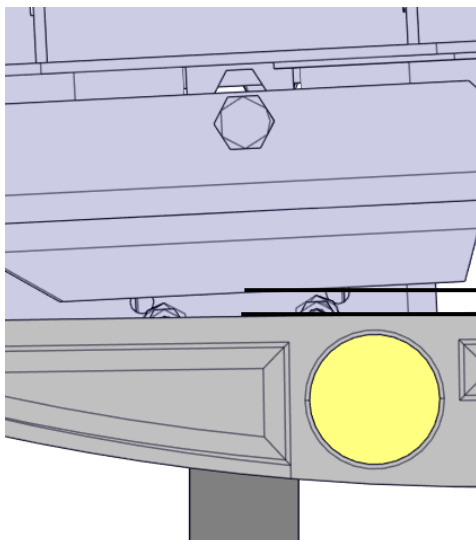
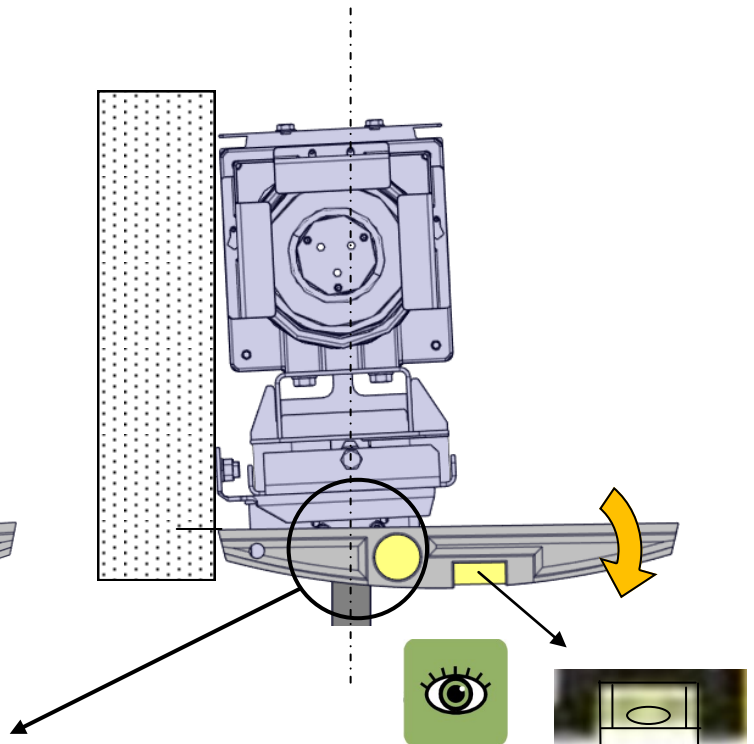
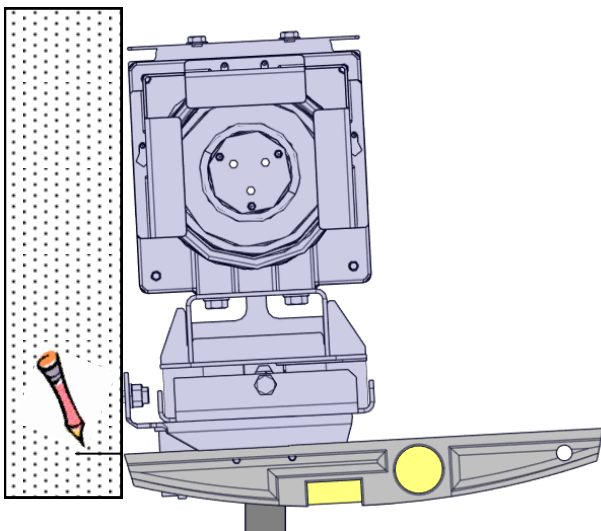


01

Oben am Schacht, in der Inspektion



Bestimmung des Maßes, damit der Motor horizontal liegt



Maß X = Damit der Motor horizontal liegt



Oben am Schacht, in der Inspektion



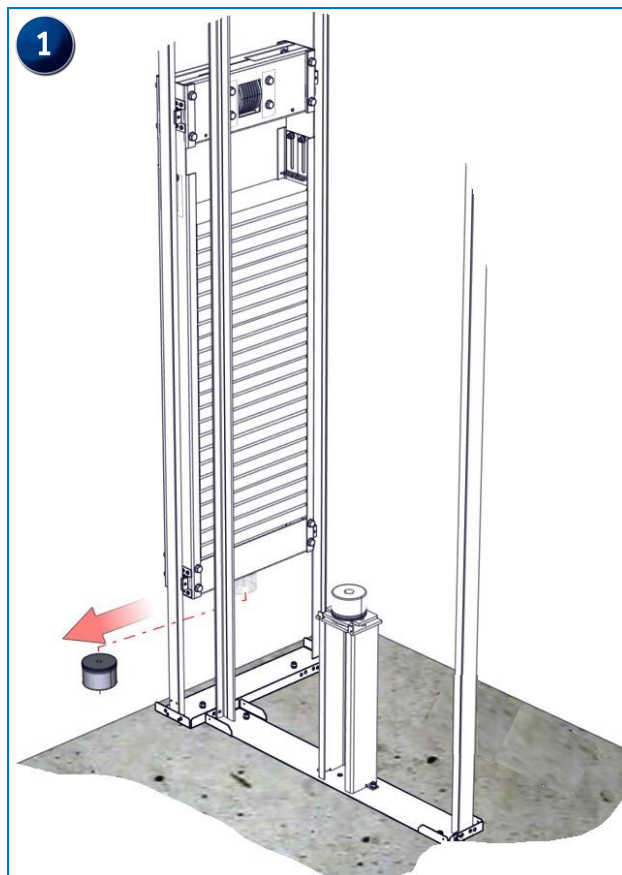
- Eine Stütze mit Druck unter dem Gegengewicht anbringen (2)
- Das Gegengewicht auf die Stütze legen
- Ein Sicherheitsfangseil zwischen den Flaschenzugshaken und den Motohalterung setzen



Oben am Schacht, in der Inspektion



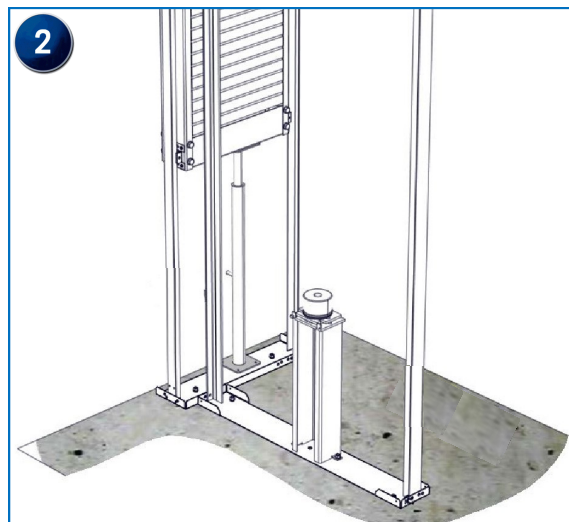
- Die Kabine so positionieren, dass am Motor gearbeitet werden kann
- Versetzung der Kabine in den Sicherheitszustand (den STOP und die Inspektion einsetzen)
- Am Schachtgrubenboden (den STOP einsetzen)
- Die Gegengewichtverkleidung abnehmen
- Den Gegengewicht-Stoßdämpfer entfernen (1)



Im Schacht, in der Inspektion



- Eine Stütze mit Druck unter dem Gegengewicht anbringen (2)

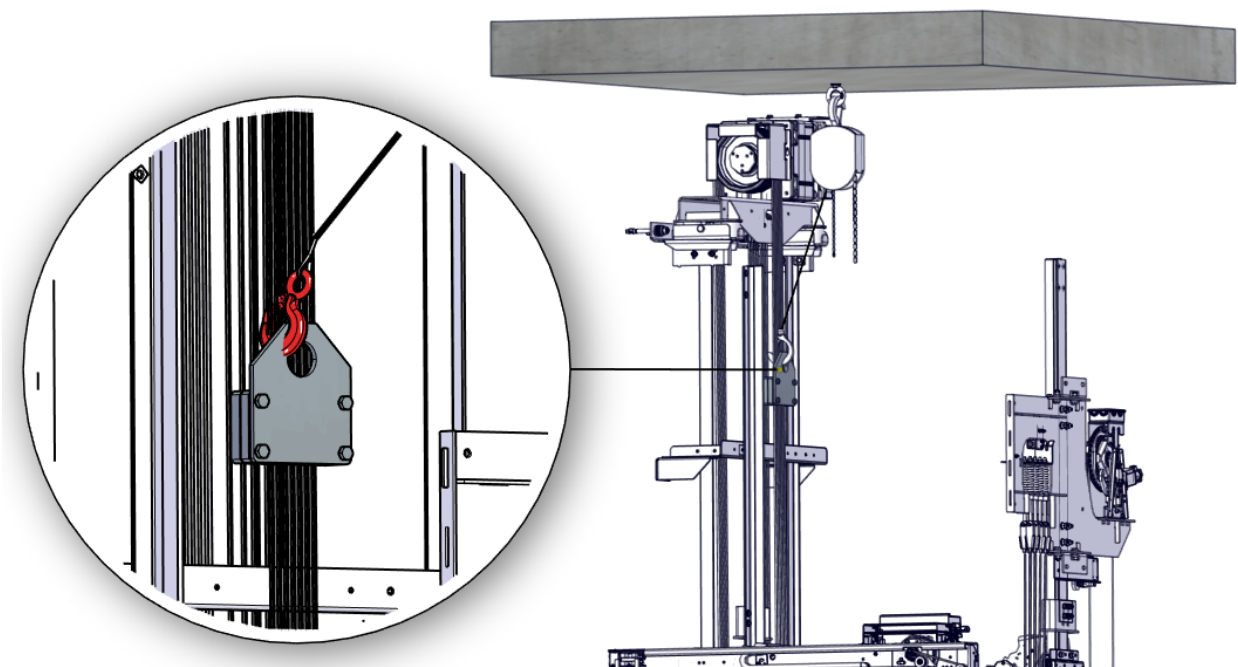




Oben am Schacht



- Den Flaschenzug und die Seilhand anbringen, um die Kabine anzuheben
- Die Kabine anheben
- Die Kabine mit Fallbremse einstellen; die Seile müssen locker sein
- Die Spannungsversorgung des Aufzugs ausschalten;

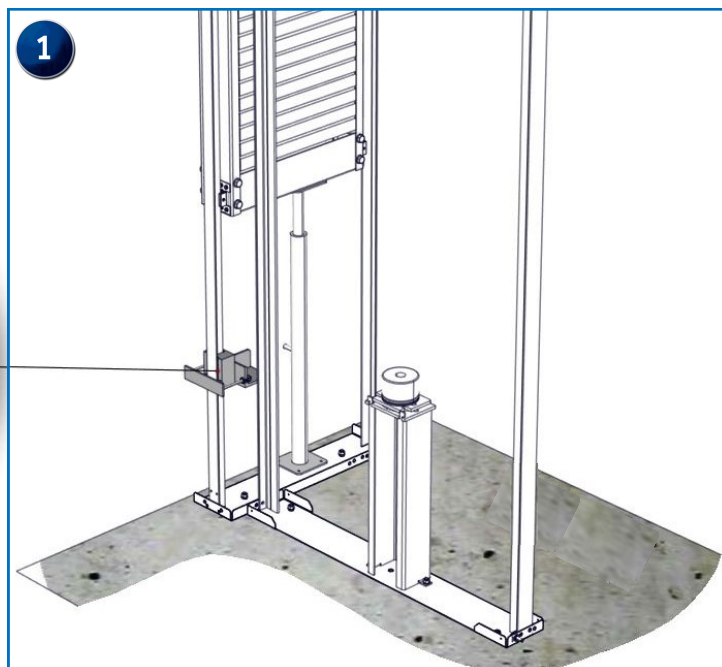
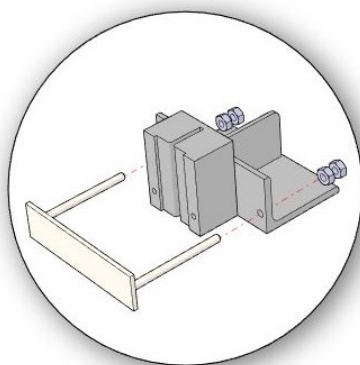




Am Schachtgrubenboden



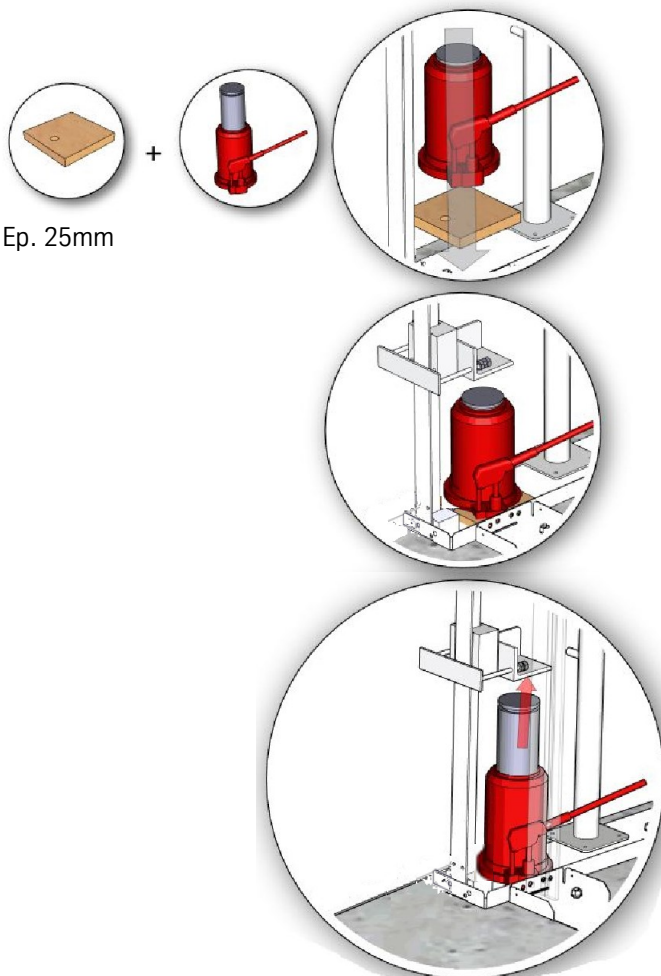
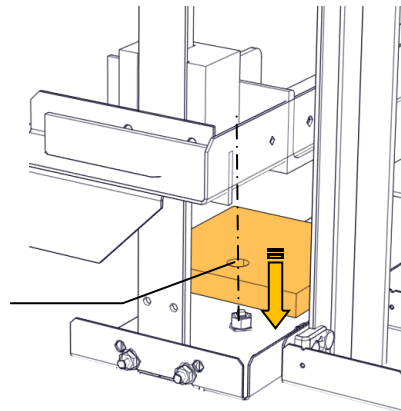
- Das Werkzeug zum Anheben der Führung einsetzen (1)



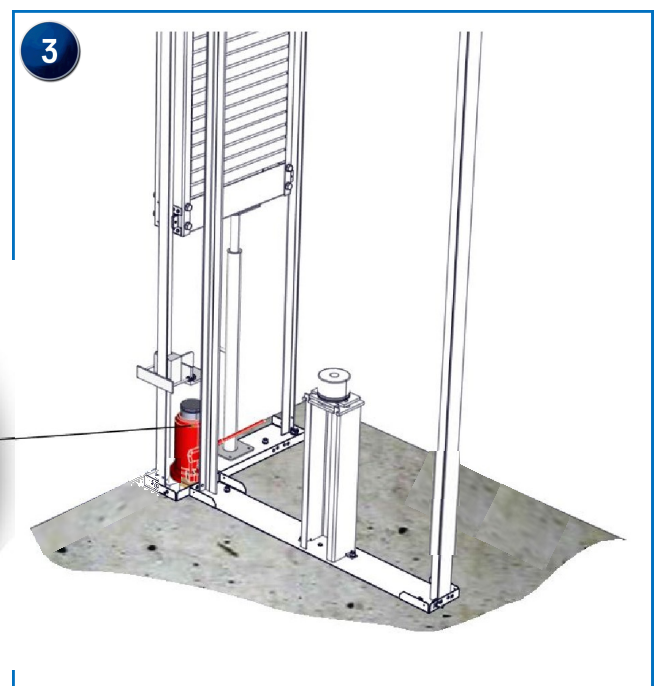


- Den Wagenheber und eine Sperrholzverkeilung anbringen; die Führung leicht anheben (3)

Für den Durchgang der Mutter ein Loch in den Keil bohren



Ep. 25mm





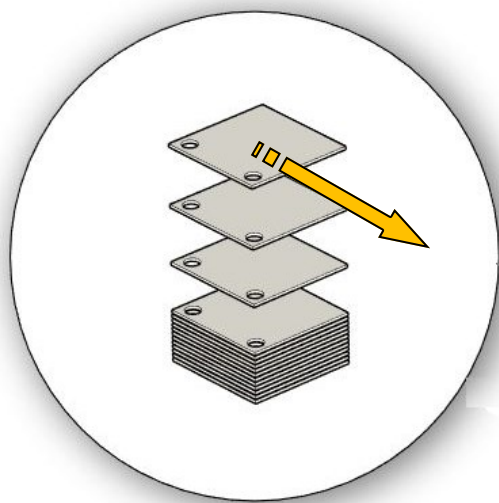
Am Schachtgrubenboden



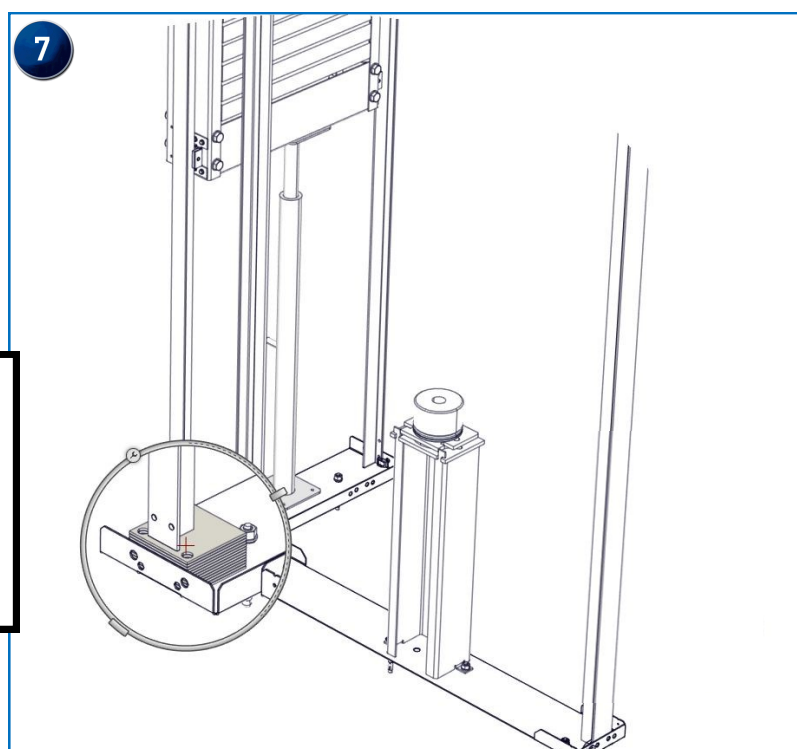
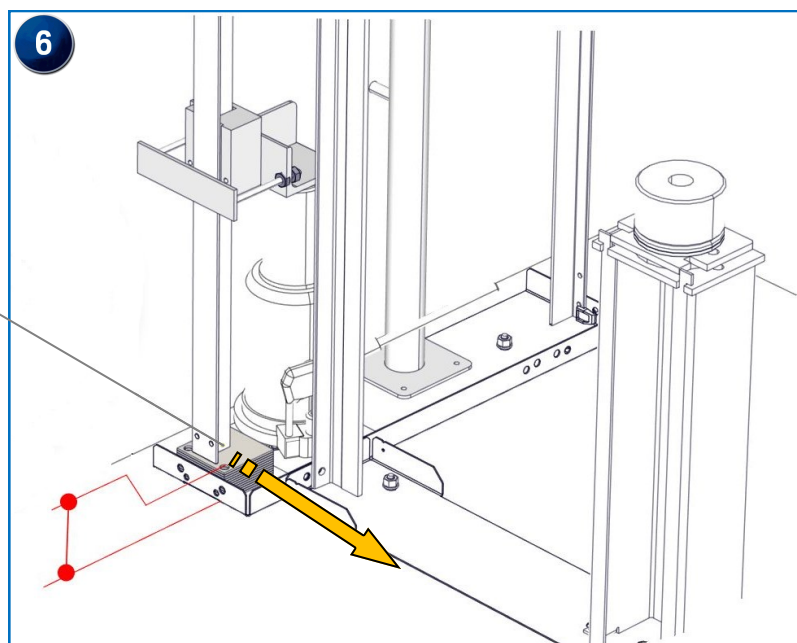
Keile unter der Führung gemäß Maß X + Maß Y entfernen

Maß X = Maß, damit die Halterung horizontal liegt (siehe 01) Seite 36

Maß Y = Maß, das dem Knicken der Führungen entspricht, im Allgemeinen vor Ort zwischen 0 mm (kein Knicken) und 10 mm (großes Knicken) einstellen



Keil Dicke 3 mm



- Den Druck des Wagenhebers mindern;
die Führung muss auf den Keilen aufliegen. (7)



Machen Sie dasselbe auf der anderen



Wiederinbetriebnahme



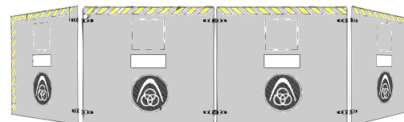
- Den „STOP“ am Schachtgrubenboden entfernen
- Die Kabine mit Hilfe des Flaschenzugs anheben, um die Fallbremse zu entsperren
- Den Flaschenzug loslassen, um die Kabine freizusetzen
- Den Flaschenzug und die Seilhand abmontieren
- Die Spannungsversorgung wieder einschalten
- Den Fangvorrichtungskontakt rücksetzen
- Die Kabine in Rückstellung bis zum untersten Stockwerk absenken, um den Fallbremsenkontakt unter der Kabine zurückzustellen
- Den „STOP“ wieder einsetzen und zum Schachtgrubenboden gelangen
- Am Schachtgrubenboden die Stütze entfernen
- Den Gegengewicht-Stoßdämpfer wieder anbringen
- Wieder auf das Kabinendach steigen und den „STOP“ entfernen
- Die Motorhalterung und die Klemmbolzen der Gegengewichtführungen auf der gesamten Höhe des Schachts wieder festziehen
- Die Gegengewichtverkleidung wieder anbringen



Mode opératoire pour couper les guides contrepoids et positionner des cales



Délimiter la zone de travail en installant des barrières au niveau le plus bas et au niveau le plus haut

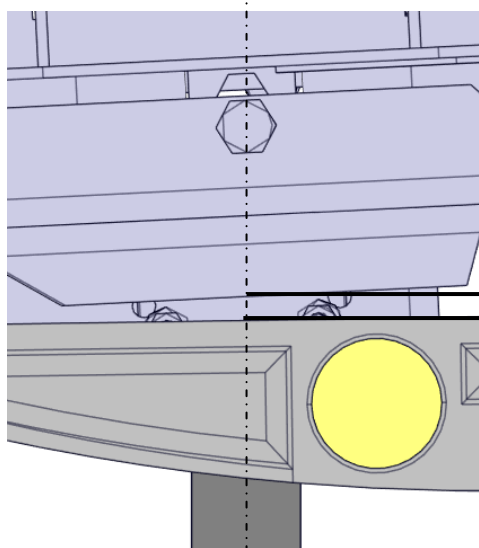
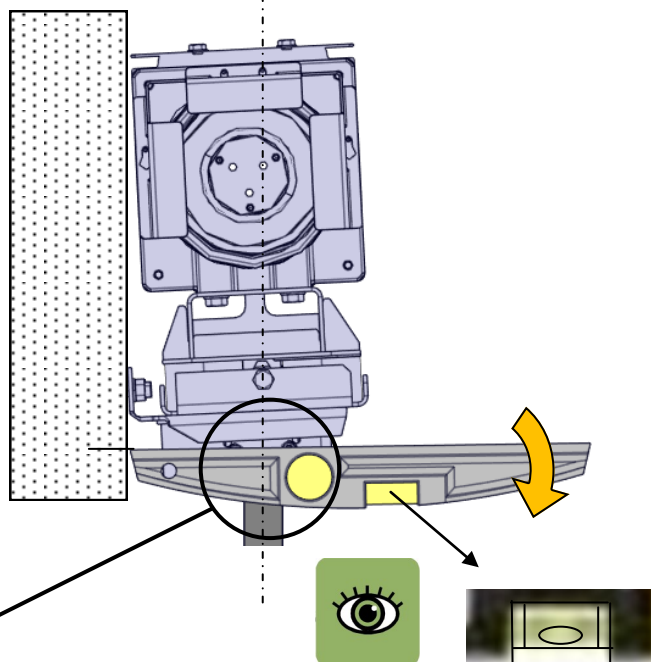
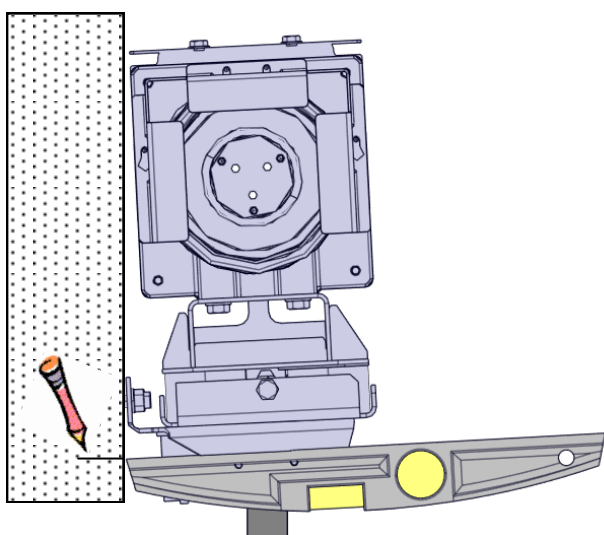


01

En haut de gaine, en inspection



Détermination de la côte pour que le moteur soit en position horizontale



Côte X pour que le moteur soit en position horizontale



En haut de gaine, en inspection



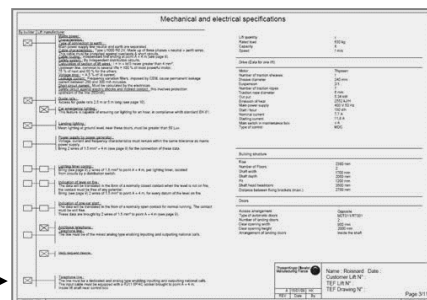
- Mettre en place un point d'accrochage dans l'alignement des câbles cabine coté moteur.
- Tester le point d'accrochage
- Mettre une élingue de sécurité entre le crochet du palan et le support moteur



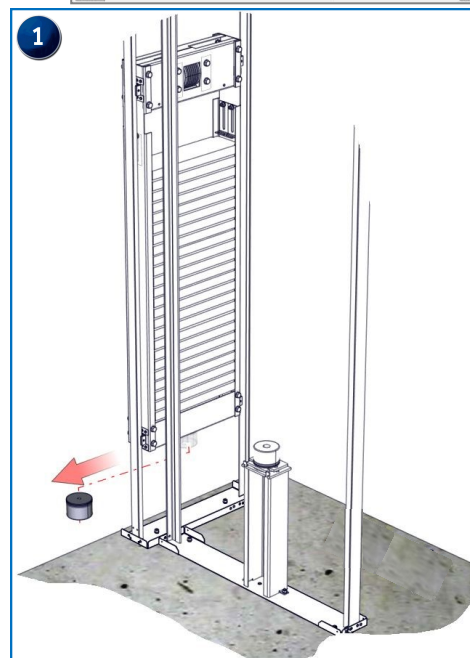
En gaine, en inspection



- Mise en place des ceintures supplémentaires entre les ferrures existantes



- Desserrer les boulons crapauds des guides contrepoids et les resserrer à la main sur toute la hauteur de la gaine.
- Positionner la cabine pour pouvoir intervenir sur le moteur.
- Mise en sécurité de la cabine (mettre le STOP et l'inspection)
- En fond de fosse (mettre le STOP)
- Démontez l'écran contrepoids
- Démontez l'amortisseur contrepoids (1)

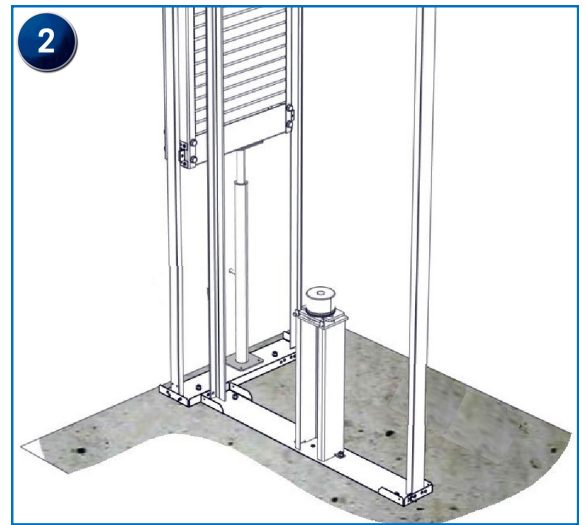




En gaine, en inspection



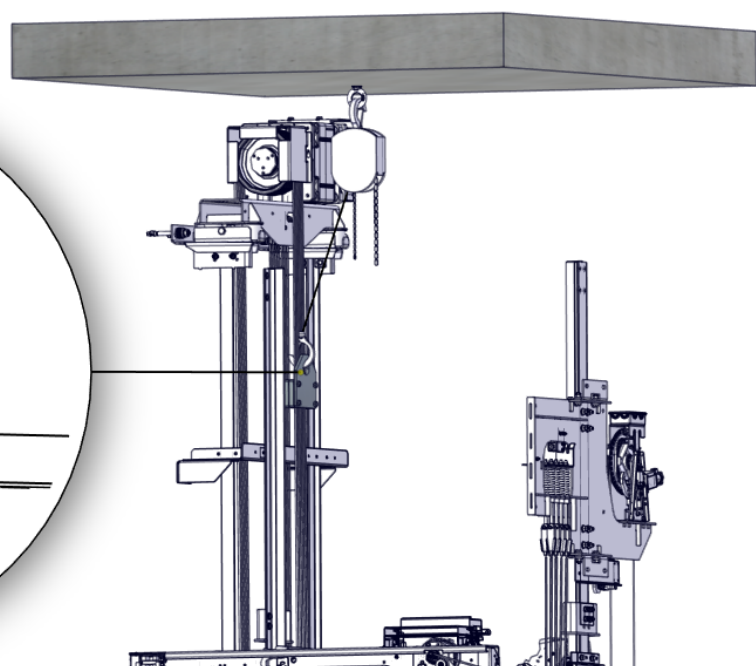
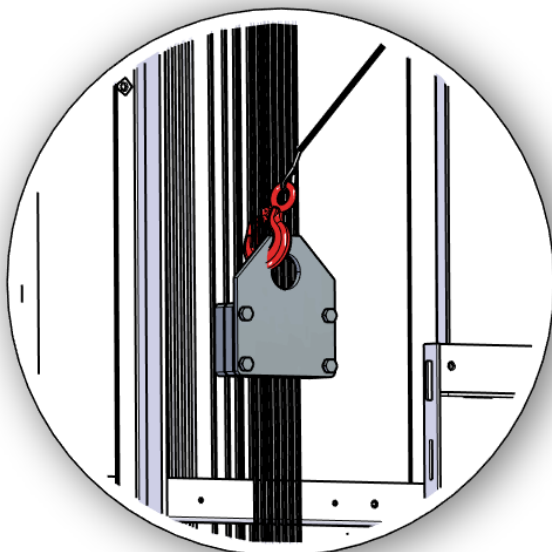
- Placer un étau en pression sous le contrepoids (2)
- Poser le contrepoids sur l'étau



En haut de gaine



- Mettre le palan en place et la main de câbles pour lever la cabine
- Lever la cabine
- Mettre la cabine en parachute ; les câbles doivent être détendus
- Couper la puissance de l'ascenseur ; laisser le « STOP » et l'inspection sur toit de cabine



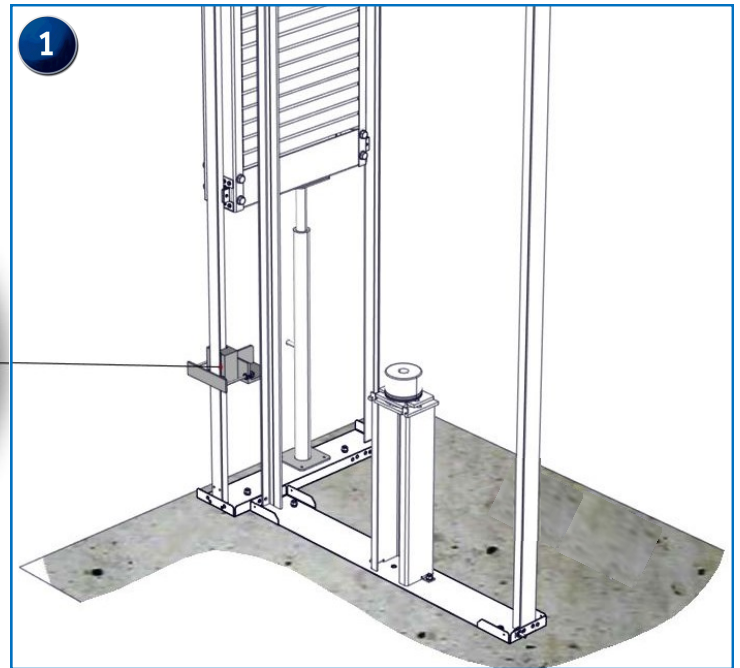
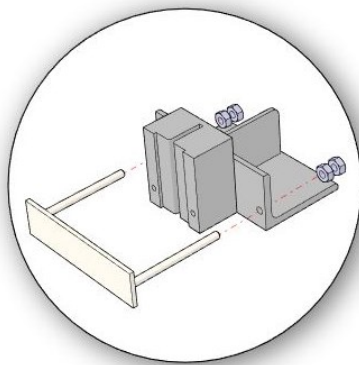


En fond de fosse

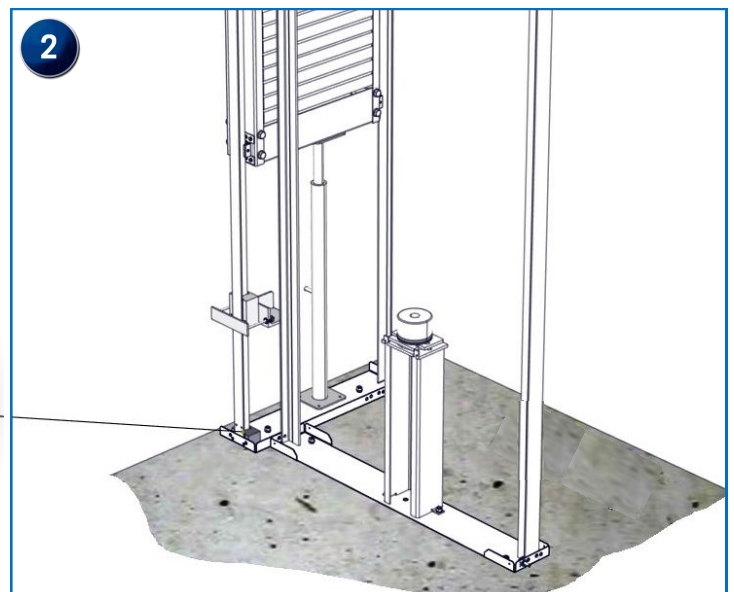
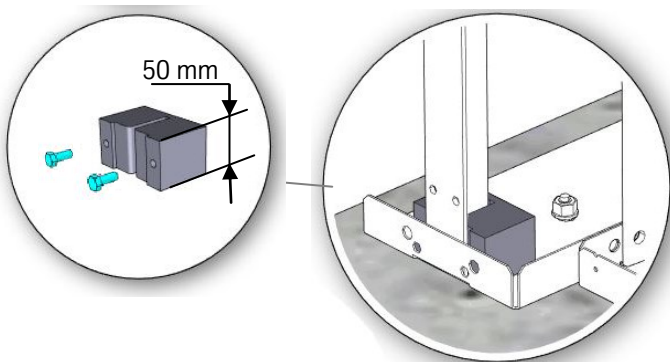


- Enlever les deux boulons crapauds du pied des guides contrepoids

- Mettre en place l'outil pour lever le guide (1)



- Mettre la cale de guidage pour le sciage (2)



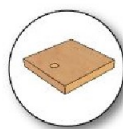
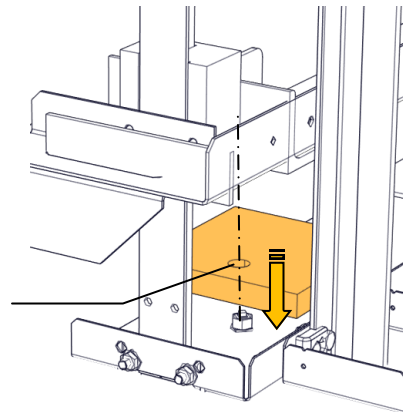


En fond de fosse

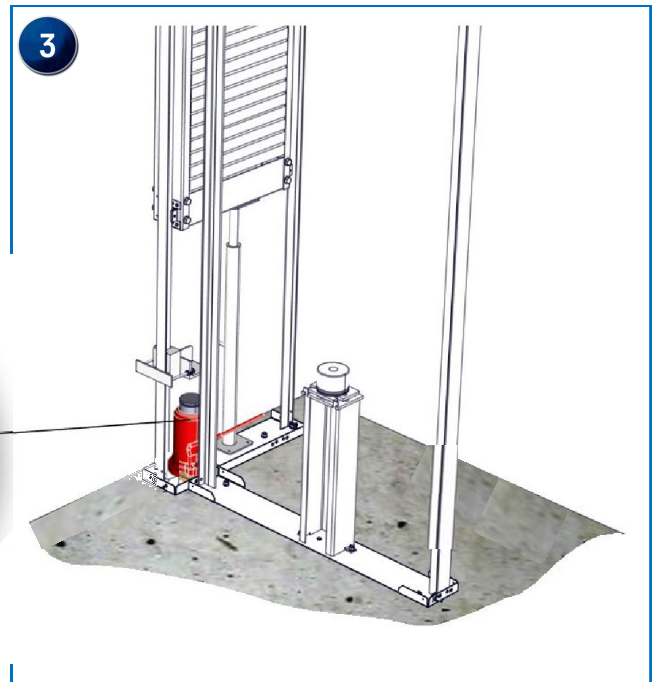
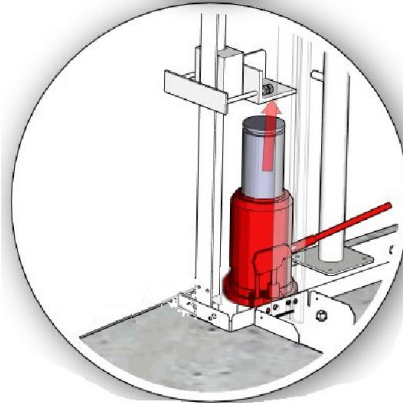
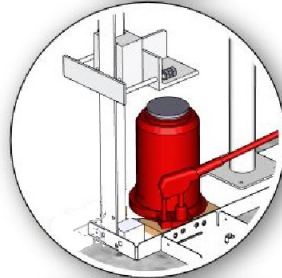
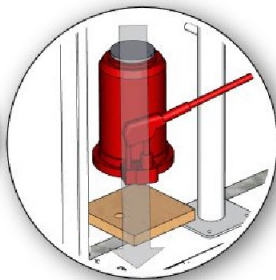
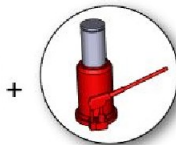


- Positionner le cric + un calage contreplaqué; Lever légèrement le guide (3)

Effectuer un trou dans la cale pour le passage de l'écrou



Ep. 25mm

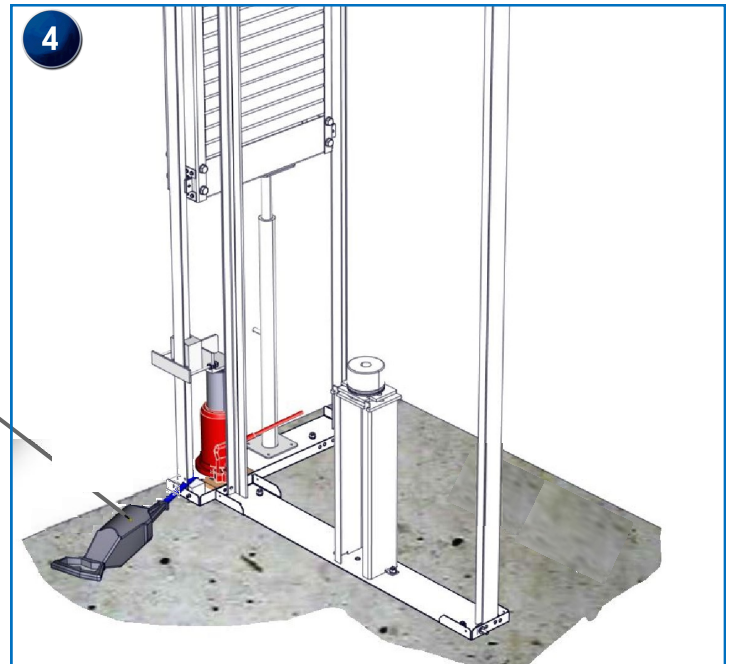
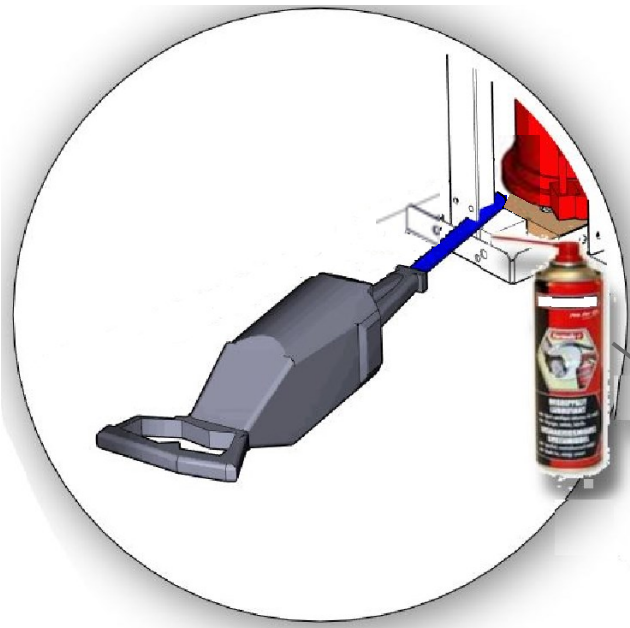




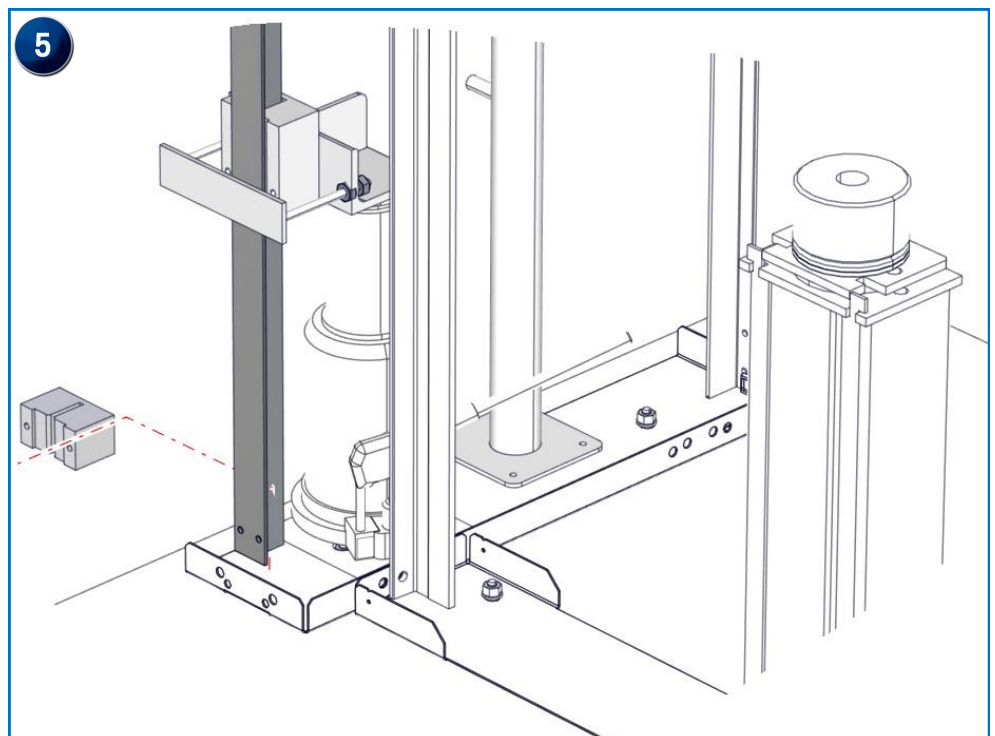
En fond de fosse



- Scier le guide (lubrifier régulièrement) (4)



- Evacuer la partie coupée et l'outil de guidage (5)





En fond de fosse

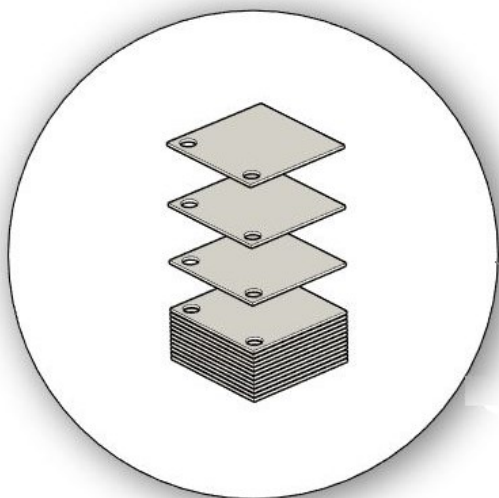


Mettre les cales sous le guide (6): cote de calage = cote 52 mm— cote X—cote Y

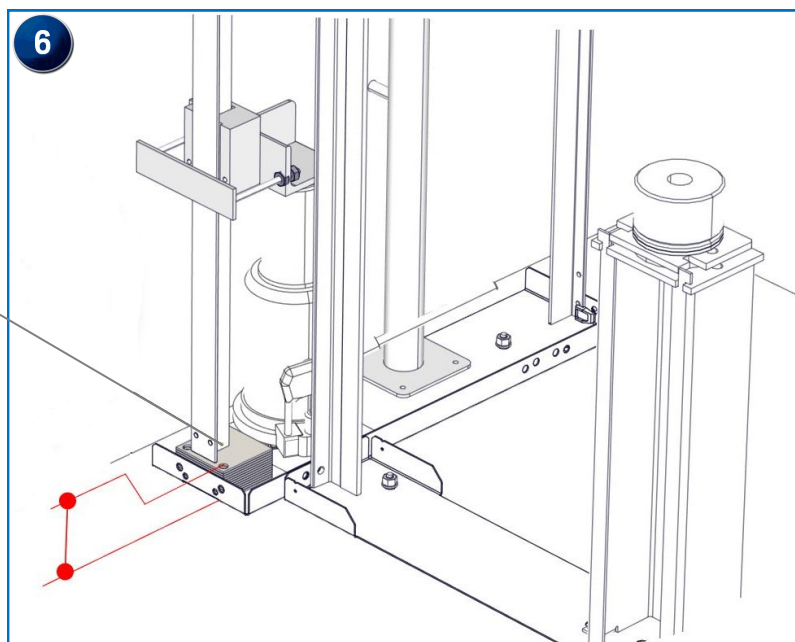
52 mm = Hauteur guide lame + lame

Cote X = cote pour mettre le support horizontal (voir 01) page 43

Cote Y = cote correspondant au flambage des guides , à ajuster sur site généralement entre 0 mm (pas de flambage) et 10mm (flambage important)

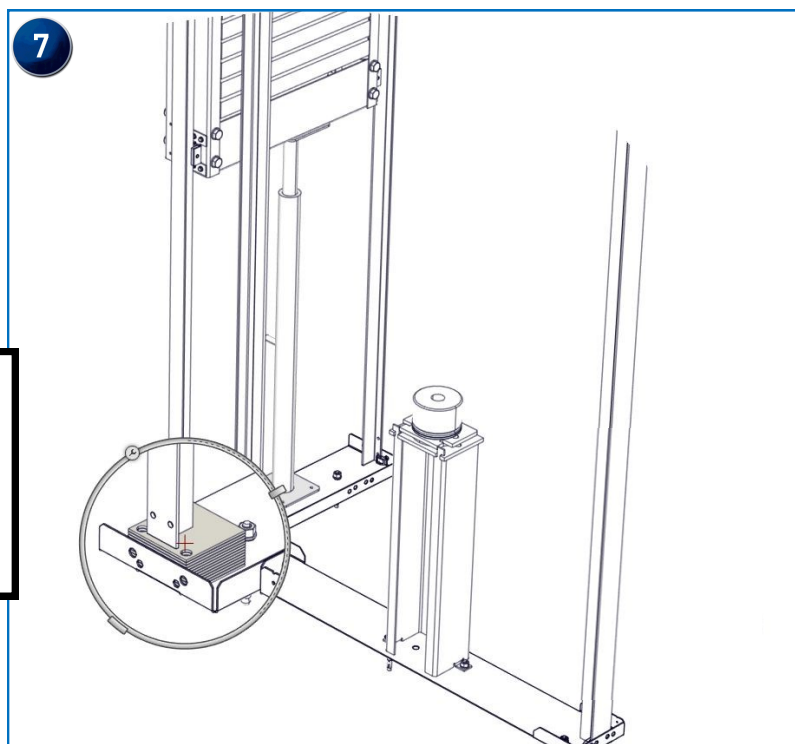


Cale épaisseur 3 mm



- Faire chuter la pression du cric ;
le guide doit venir en appui sur les cales. (7)

- Démontez l'outil pour lever le guide



Procéder de la même manière sur l'autre guide



Remettre en fonctionnement



- Enlever le « STOP » fond de fosse
- Lever la cabine à l'aide du palan pour débloquer le parachute
- Relâcher le palan pour libérer la cabine
- Démonter le palan et la main de câbles
- Remettre sous tension
- Réarmer le contact de parachute
- En rappel, descendre la cabine au niveau le plus bas afin de réarmer le contact parachute sous cabine
- Mettre de nouveau le « STOP » et accéder en fond de fosse
- En fond de fosse, enlever l'étai
- Remonter l'amortisseur contrepoids
- Remonter sur le toit de cabine et enlever le « STOP »
- Resserrer le support moteur et les boulons crapauds des guides contrepoids sur toute la hauteur de la gaine
- Remonter l'habillage du contrepoids

Si le bâtiment se tasse de nouveau, après avoir coupé les guides contrepoids effectuer l'opération ci dessous

Mode opératoire pour retirer des cales sous les guides contrepoids

 **Délimiter la zone de travail en installant des barrières au niveau le plus bas et au niveau le plus haut**

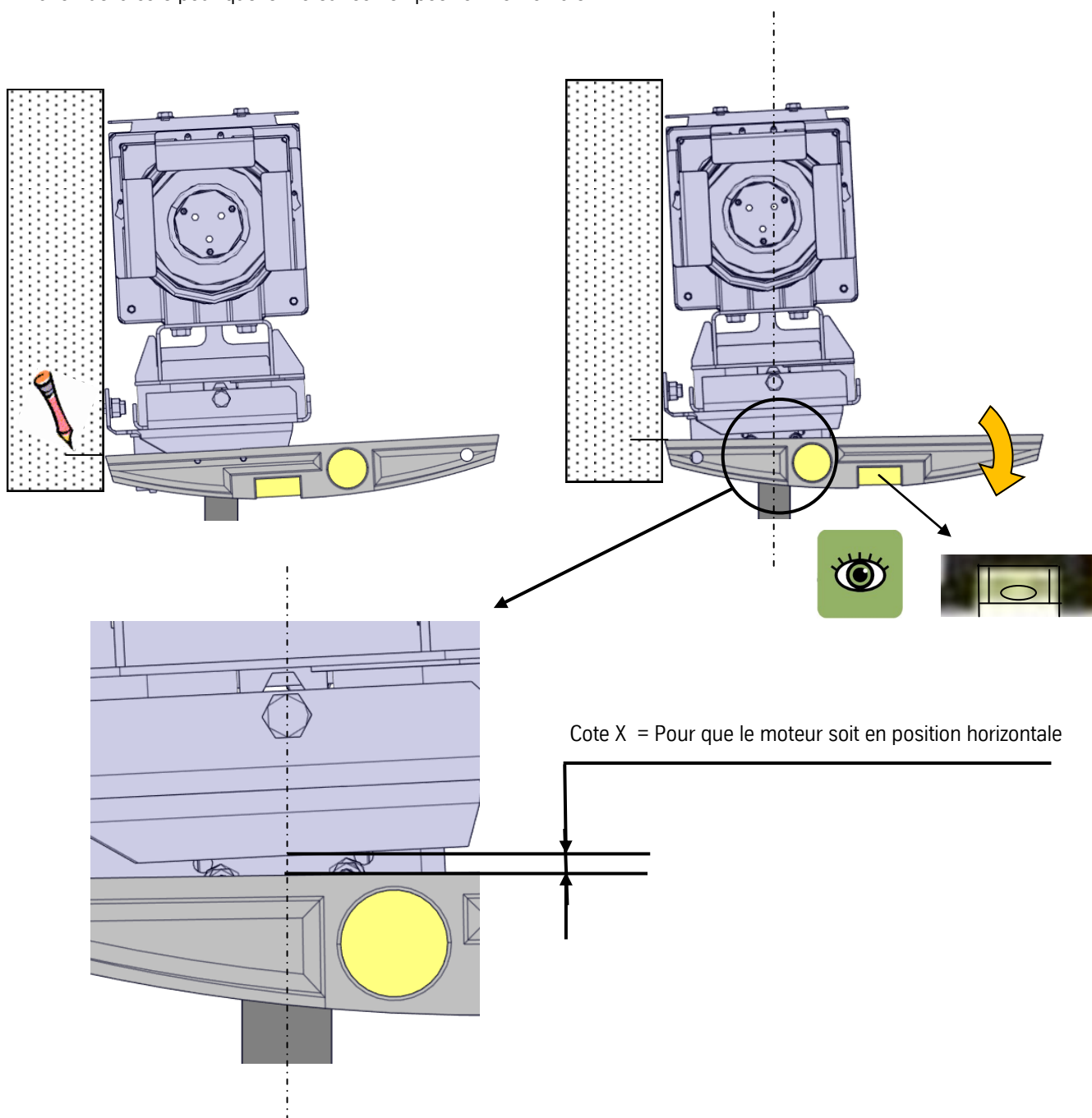


01

En haut de gaine, en inspection



Détermination de la cote pour que le moteur soit en position horizontale





En haut de gaine, en inspection



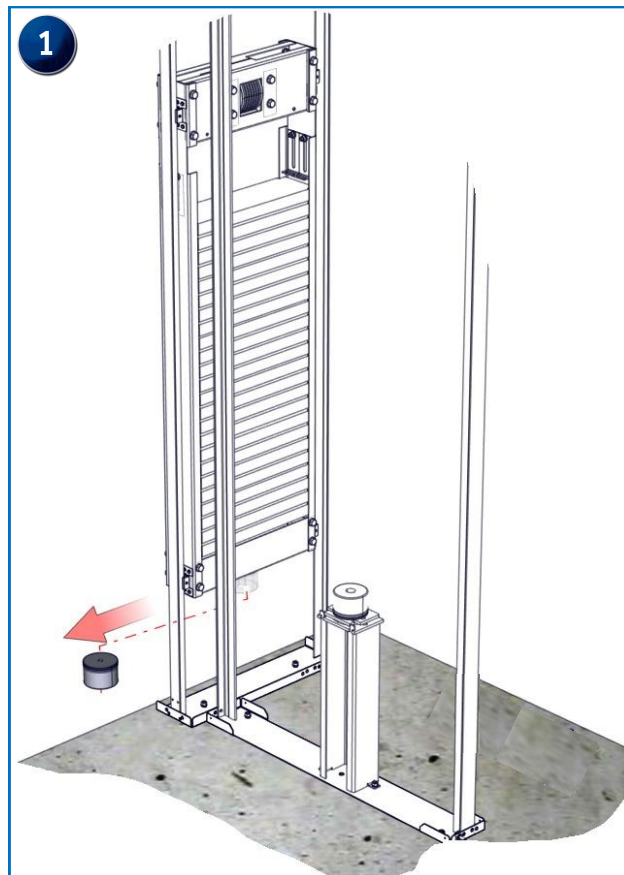
- Mettre en place un point d'accrochage dans l'alignement des câbles cabine coté moteur.
- Tester le point d'accrochage
- Mettre une élingue de sécurité entre le crochet du palan et le support moteur



En gaine, en inspection



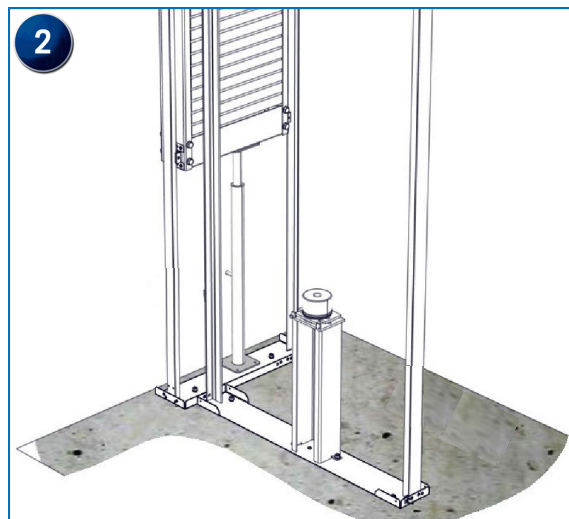
- Desserrer les boulons crapauds des guides contrepoids et les resserrer à la main sur toute la hauteur de la gaine.
- Positionner la cabine pour pouvoir intervenir sur le moteur.
- Mise en sécurité de la cabine (mettre le STOP et l'inspection)
- En fond de fosse (mettre le STOP)
- Démontez l'écran contrepoids
- Démontez l'amortisseur contrepoids (1)



En gaine, en inspection



- Placer un étau en pression sous le contrepoids (2)
- Poser le contrepoids sur l'étau

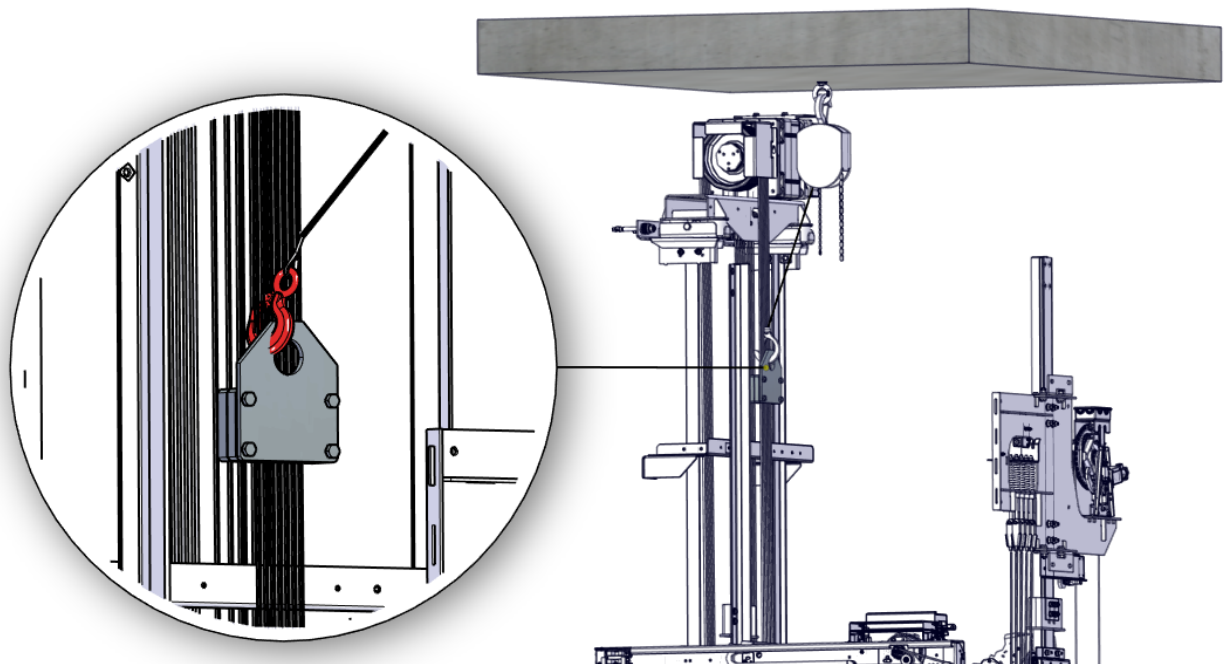




En haut de gaine



- Mettre le palan en place et la main de câbles pour lever la cabine
- Lever la cabine
- Mettre la cabine en parachute ; les câbles doivent être détendus
- Couper la puissance de l'ascenseur ; laisser le « STOP » et l'inspection sur toit de cabine

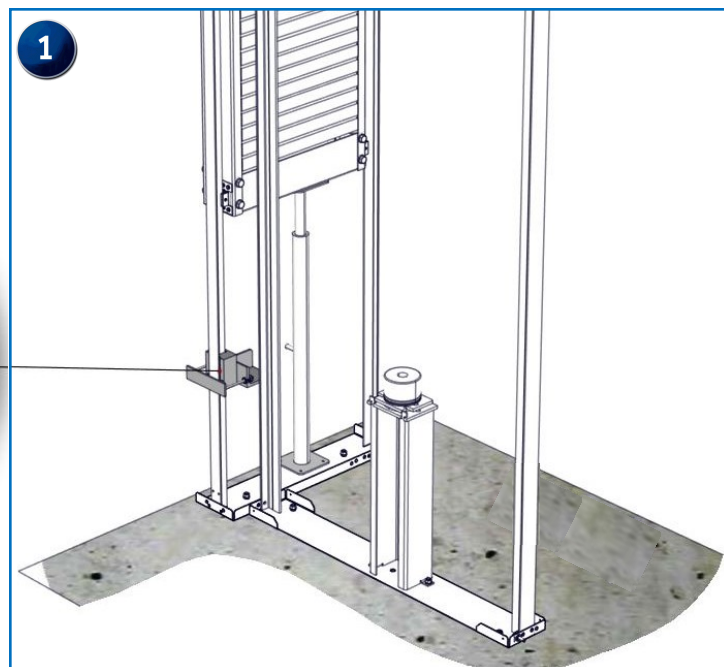
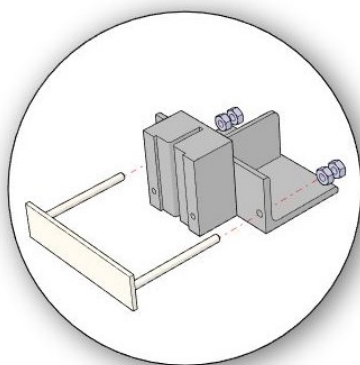




En fond de fosse

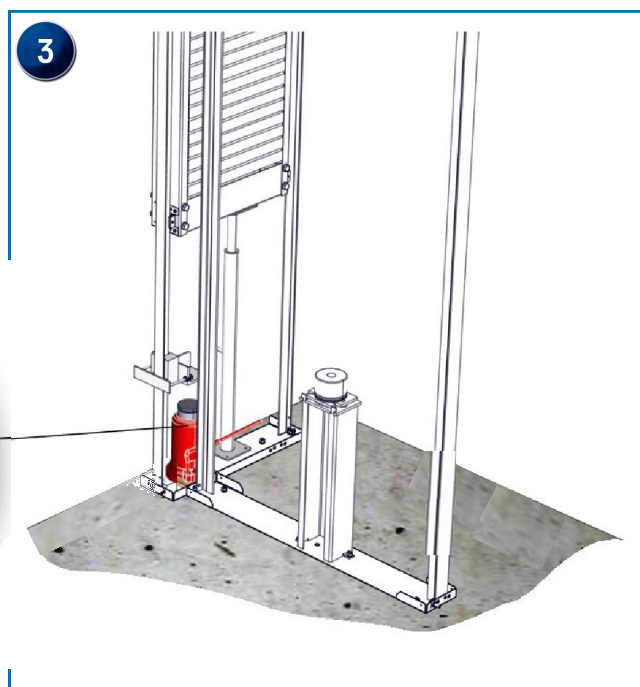
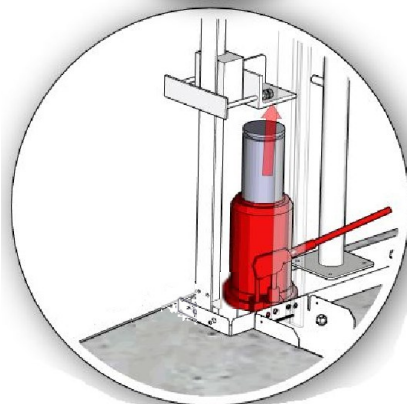
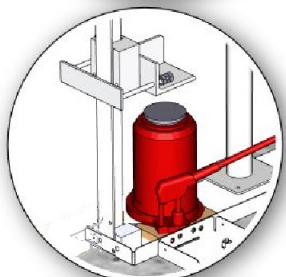
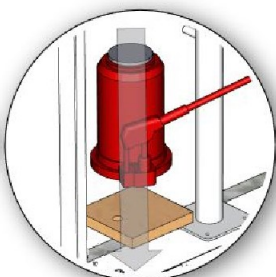
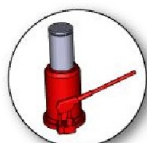
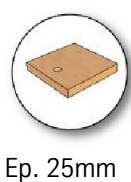
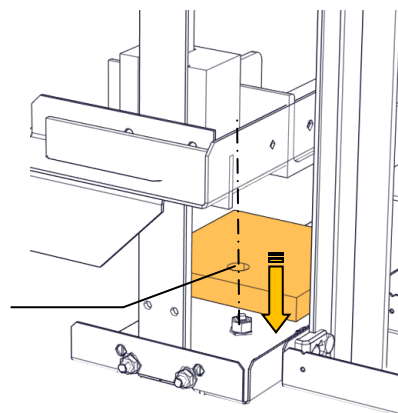


- Mettre en place l'outil pour lever le guide (1)



- Positionner le cric + un calage contreplaqué; Lever légèrement le guide (3)

Effectuer un trou dans la cale pour le passage de l'écrou





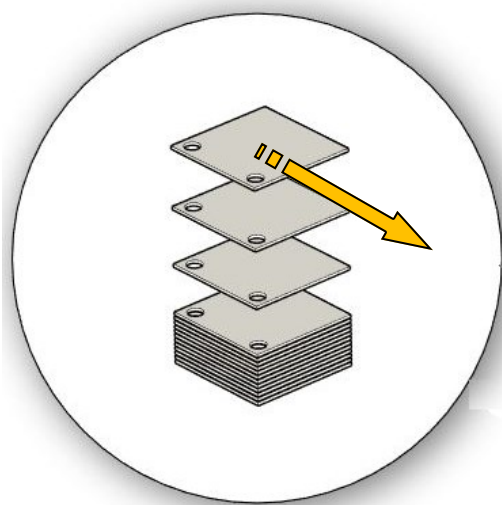
En fond de fosse



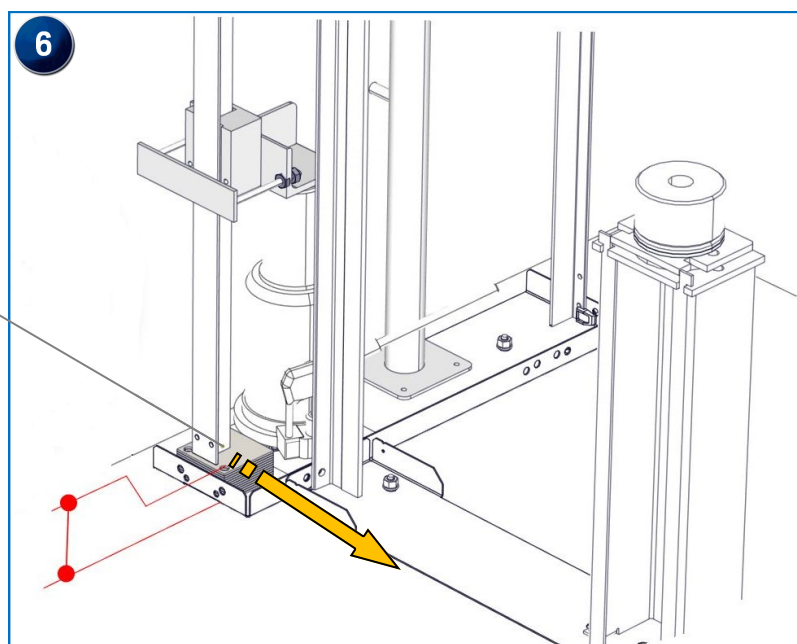
Retirer les cales sous le guide suivant la cote X + cote Y

Cote X = cote pour mettre le support horizontal (voir 01) page 51

Cote Y = cote correspondant au flambage des guides, à ajuster sur site généralement entre 0 mm (pas de flambage) et 10mm (flambage important)

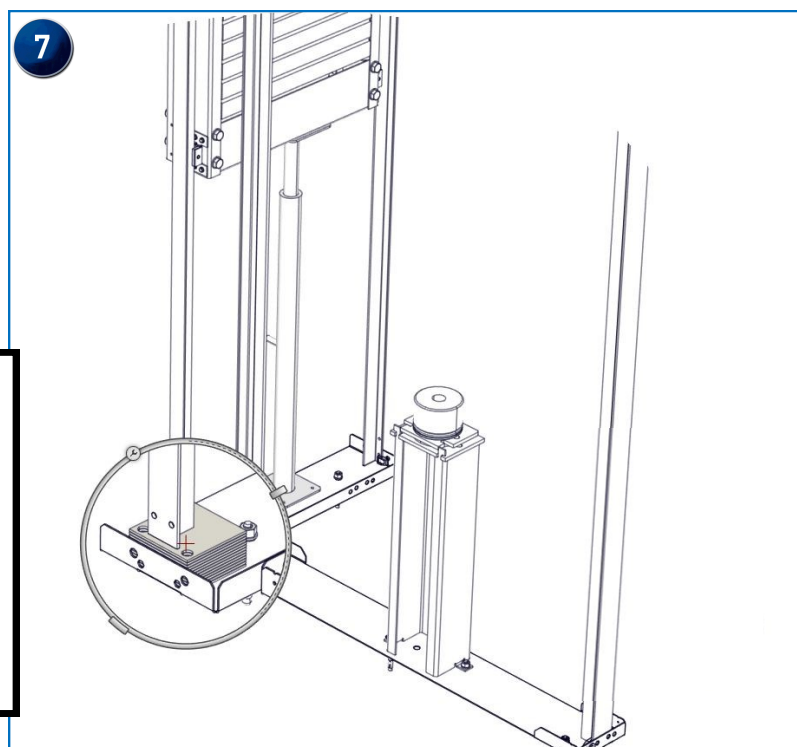


Cale épaisseur 3 mm



- Faire chuter la pression du cric ;
le guide doit venir en appui sur les cales. (7)

- Démontez l'outil pour lever le guide



Procéder de la même manière sur l'autre guide
Oter le même nombre de cales sous les 2 files
de guides



Remettre en fonctionnement



- Enlever le « STOP » fond de fosse
- Lever la cabine à l'aide du palan pour débloquer le parachute
- Relâcher le palan pour libérer la cabine
- Démonter le palan et la main de câbles
- Remettre sous tension
- Réarmer le contact de parachute
- En rappel, descendre la cabine au niveau le plus bas afin de réarmer le contact parachute sous cabine
- Mettre de nouveau le « STOP » et accéder en fond de fosse
- En fond de fosse, enlever l'étai
- Remonter l'amortisseur contrepoids
- Remonter sur le toit de cabine et enlever le « STOP »
- Resserrer les boulons crapauds des guides contrepoids sur toute la hauteur de la gaine
- Remonter l'habillage du contrepoids

STANDARD TOOLS
STANDARDWERKZEUGE
OUTILLAGES STANDARDS



1

1

1

X 2

1

16

1

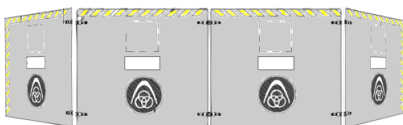


1

1

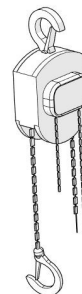
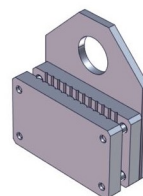
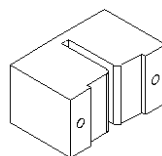
Lubrication
 spray
 Local
 supply
 Schmiermittel-
 Sprühdose
 Bauseitig
 geliefert
 Bombe de
 lubrifiant
 Fourniture
 locale

25mm thick
 plywood
 Local
 Supply
 Sperrholz Di-
 cke 25 mm
 Bauseitig
 geliefert
 Contreplaqué
 ép.25mm
 Fourniture
 Locale



2

SPECIFIC TOOLS
SPEZIFISCHE WERKZEUGE
OUTILLAGES SPECIFIQUES



Vehicle jack
min 3 T
Wagenheber
min. 3 t
Cric véhicule
mini 3 T
Fourniture
locale

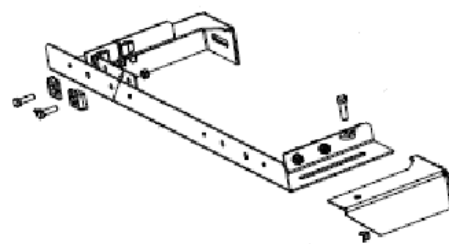
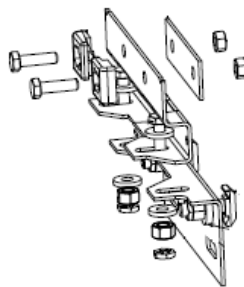
Tool to raise the
guide
Werkzeug zum An-
heben der Führung
Outil pour lever le
guide

Cutting scale
tool
Schneidlehre
Outil gabarit de
coupe

Cable hold
Seilhand
Main de câbles

Hoist
Flaschenzug
Palan

SPECIFIC TOOLS TO BUY PER LIFT
SPEZIFISCHE WERKZEUGE ZU KAUFEN PRO AUFZÜGE
PIECES A ACHETER PAR APPAREIL



Référence
7014A3011
3 guide rail bracket
T70
3 Beschlag Füh-
rung T70
3 ferrures guides
T70
A115 Béton

Référence
7014A6000
2 set of 15
Flat brackets
100x100x3
2 Lot 15
Beschlag
Flash
100x100x3
2 Lot de 15
ferrures plates
100x100x3

Référence
7014A2023
3 guides rail
bracket coun-
terweight
EG:650
3 Beschlag
Brück Gegen-
gewicht
EG:650
3 ferrures
ponts guides
cpds
EG:650 Béton



Legal information

All rights reserved

© Copyright by ThyssenKrupp

Note on industrial property rights ISO 16016

Printed in France

This document – including excerpts – may only be reprinted or otherwise copied with the express approval in writing of ThyssenKrupp Elevator Manufacturing France .

Any duplication, dissemination or storage on data media unauthorised by ThyssenKrupp Elevator Manufacturing France is an infringement of copyright and shall give rise to prosecution.

Right to make changes of a technical nature reserved

We expressly reserve the right to make changes of a technical nature for the purpose of improving our products or enhancing the safety standard - even without a separate announcement.

Choice of colours

The choice of colours used in our documents for the components is solely for illustration purposes in the documentation! Contact your ThyssenKrupp Elevator Manufacturing France sales partner for details of colours for your specific products.

Issued by

ThyssenKrupp Elevator Manufacturing France

Rue de Champfleury - ZI Saint Barthélemy - BP 10746

490007 Angers Cedex 01 - France

Internet : [www.ThyssenKrupp_elevator_manufacturing_france .fr](http://www.ThyssenKrupp_elevator_manufacturing_france.fr)



Impressum

Alle Rechte vorbehalten

© Copyright der ThyssenKrupp

Schutzvermerk ISO 16016

Gedruckt in Frankreich

Dieses Dokument darf – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher, schriftlicher Genehmigung durch die ThyssenKrupp Elevator Manufacturing France nachgedruckt oder sonst wie vervielfältigt werden.

Jede von der ThyssenKrupp Elevator Manufacturing France nicht autorisierte Art der Vervielfältigung, Verbreitung oder Speicherung auf Datenträgern in jeglicher Form und Art stellt einen Verstoß gegen das geltende Urheberrecht dar und wird gerichtlich verfolgt.

Änderungen vorbehalten

Technische Änderungen, die einer Verbesserung unserer Produkte dient, oder die den Sicherheitsstandard erhöhen, behalten wir uns ausdrücklich vor - auch ohne gesonderte Ankündigung.

Farbgestaltung

Die in unseren Dokumenten verwendete Farbgestaltung der Bauteile, dienen ausschließlich der Dokumentation!

Farben für Ihre Produkte sind bei Ihrem Vertriebspartner der ThyssenKrupp Elevator Manufacturing France zu erfragen.

Herausgeber

ThyssenKrupp Elevator Manufacturing France

Rue de Champfleury - ZI Saint Barthélemy - BP 10746

490007 Angers Cedex 01 - France

Internet : [www.ThyssenKrupp_elevator_manufacturing_france .fr](http://www.ThyssenKrupp_elevator_manufacturing_france.fr)



Mentions légales

Tous droits réservés

© Droit d'auteur ThyssenKrupp

Note de protection ISO 16016

Imprimé en France

Ce document ne peut être copié ou reproduit sous quelque forme que ce soit –même partiellement– qu'avec l'autorisation écrite expresse de ThyssenKrupp Elevator Manufacturing France

Toute reproduction, diffusion ou enregistrement non autorisé par ThyssenKrupp Elevator Manufacturing France sur des supports de données, sous quelque forme et de quelque manière que ce soit, constitue une violation du droit d'auteur en vigueur et fera l'objet de poursuites judiciaires.

Sous réserve de modifications

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques allant dans le sens de l'amélioration de nos produits ou de l'augmentation du niveau de sécurité - même sans préavis particulier.

Représentation couleur

La représentation couleur des composants de l'installation dans nos documents concerne exclusivement la documentation ! Pour les couleurs de vos produits,

veuillez consulter votre partenaire commercial de ThyssenKrupp Elevator Manufacturing France

Editeur

ThyssenKrupp Elevator Manufacturing France

Rue de Champfleury - ZI Saint Barthélemy - BP 10746

490007 Angers Cedex 01 - France

Internet : [www.ThyssenKrupp_elevator_manufacturing_france .fr](http://www.ThyssenKrupp_elevator_manufacturing_france.fr)

